

Ecós de sociedad

VIAJES
De Bilbao nuestro distinguido paisano y Fiscal de aquella Audiencia don Javier M. drano.

NABOB

Té de Ceylán puro y de hoja escogida
-A Garralda el doctor Zubizarreta y su distinguida esposa.

Dr. AZNAREZ

GARGANTA - NARIZ - OIDO
Diplomado de la Facultad de Burdeos ZAPATERIA, 21 2.

De Madrid, después de terminar el preparatorio de ingeniero industrial, el distinguido joven pamplonés don Javier Erroz.

MADERAS

De pino de Roncal y entarimados ANTONIO ERICE
Don Toribio Ruiz y señora, de Tudela.

Casa Arrillaga

RELOJERIA - OPTICA
AJARNAUTA, Kapastera 19, PAMPLONA

VARIAS

Con gran animación se celebró ayer tarde un baile en el Nuevo Club, establecido en el segundo piso del Café Niza.

Viaje gratis...

le resultará efectuando cualquier compra en la Relojería Internacional GARIBAY, 24.

De Enseñanza

Direcciones de graduadas
Todavía no se ha publicado la lista de aprobados y probablemente se retrasará ya que por ausencia de varios miembros del Tribunal éste no pudo reunirse hasta el día doce.

LABORATORIO

de análisis. Félix García Larrache, Navas de Tolosa 9, tercero

EN EL CASINO ESLAVA

A la hora que entra en máquina el periódico, se encuentra el coquetón Casino Esclava en el período álgido de la fiesta de baile.

SERVICIOS rapidísimos

A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES. A FILIPINAS, A CUBA Y MEXICO. A COLOMBIA, PANAMA, PERU Y CHILE.

Crónica de la moda

Los modistos cuidan mucho en los modelos de verano de dar variedad a las formas de las mangas.
Jane Duverne presenta mucha variedad en la línea de las mangas. Hombres cuya anchura se consigue por uno o dos volantes que parten del delantero y que caen encima del brazo desnudo o encima de la manga larga y ajustada.

Worth lanza una nueva colección de temporada "intermedia": verano-otoño. Línea de hombres amplia. Mangas globo de colores claros sobre trajes oscuros.

Siguen los estampados en todo su apogeo. Parece que los fabricantes se han dedicado a dar preferencia a las telas estampadas, poniendo en ello el ingenio artístico y la técnica del dibujo en combinación para dar los efectos más variados a las telas estampadas.

Las creaciones de Molinoux cautivan por su origen colorido, mientras que las de Schiaparelli, que son apenas bosquejadas, e indefinidas, pero no con menos gracia y originalidad, son muy propias para confeccionar trajes de calle y tarde.

En cuanto a los diseños hay cierta anarquía. Sin embargo, puede decirse que los grandes dibujos geométricos son preferidos en este tiempo a las flores de campo de colores vivos; estas últimas se irán popularizando más a medida que vaya entrando el calor del verano.

Los sombreros de paja y cintas u otros tejidos brillantes, son los que siguen dominando.
En las varias exhibiciones que se han hecho últimamente en París, se ve la apariencia persistente de los sombreros de materiales brillantes y de tejidos complicados.

Se presentan sombreros más grandes de ala flexible que los usados al principio de la temporada. Se han presentado unos modelos para primavera que son como turbantes altos por detrás en forma de bote que resultan muy originales.

Los sombreros de cinta laqueada, bordada en rafia, se ven formando conjuntos con el cinturón, cuello y hasta boleros haciendo juego en los colores o en el estilo.

Respecto a la forma, sigue imperando el sombrero de ala irregular echado sobre el lado derecho que le da al rostro gracia y movimiento encantador.

LABORATORIO

de análisis. Félix García Larrache, Navas de Tolosa 9, tercero

EN EL CASINO ESLAVA

Numerosas parejas bailan al son de la orquesta del Casino, ora los acompañados vales, ora los chotis castizos, y en ese ambiente de fiesta de sociedad se prolongará la jornada hasta la hora del encierro.

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista

ATIZOL: La muerte del euzkera.-Precio 0,50 pesetas.
ARANA-GOIRI TAR SABIN: Tratado etimológico de los apellidos euzkéricos. Precio 2,50.
B. DE ESTORNES: Mapa de Euzkadi con nombres euzkéricos y erdéricos. De 65 x 80 centímetros. Pesetas, 3,75.
ESTORNES LASA: Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercalados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegante y encuadernada. Precio pesetas 25.
P. B. DE ESTELLA: Historia Vasca. Pesetas, seis.
IBERO: Aml Vasco (Edición euzkérica). Pesetas 0,25.
J. de EGIDAZU: El Caserio y su venta a los Inquilinos. La Ley Agraria, su aplicación en Euzkadi y sus consecuencias. El se apilase. Pesetas, 0,50.
J. de LEGIA: Perdida de la libertad vasca. Pesetas 0,35.
DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzke Erosiak; Cuaderno primero.- Precio pesetas 3,75.
DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzkel Erosiak; Cuaderno segundo.- Precio pesetas 3,75.
DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Oyar Otak; canciones populares vascas a cuatro voces mixtas.- Precio 3,50 pesetas.
DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Oyar Otak; canciones populares vascas a cuatro voces de hombre.- Precio 3,00 pesetas.
SUZKEL ABESTIAK: Tres cuadernos diferentes con 25 cantos vascos cada uno. Precio 0,60 pesetas cuaderno.
LOPEZ MENDIZABAL: Xabertza (Libro de lectura para niños, en euzkera). Precio 2 pesetas.
LOPEZ MENDIZABAL: Zenbakiztia (Noticias de aritmética en euzkera, para niños). Precio 1 peseta.
LOPEZ MENDIZABAL: Manual de conversión erdera-euzkera (Nueva edición corregida y aumentada, el más completo aparecido hasta la fecha) con extensos vocabularios, modismos, tablas de verbos, diálogos, estilo de carta, y un compendio de gramática.- Precio 6 pesetas.
LOPEZ MENDIZABAL: Umesaren laguna (Cantón para niños). Precio 1 peseta.
TURRIAGA: Ipuiak (Poesías vascas). Precio 1,60 pesetas.
P. MENDIBURU: Jesus'en amore-neket dagozen zenbait otitz-gai. Tres tomos encuadernados. Precio 21 pesetas.
EMETERIO DE ARRESE: Nere Bidean (tomo de poesías en euzkera). Precio 2,50 pesetas.
ZABALA Y URRUTIA: El verbo euzkerko Precio 4 pesetas.
P. IARDIZABAL: Testamentu zar ta berriko kondaira. Precio 4 pesetas.
P. HENAO: Antigüedades de Cantabria. Siete tomos en rústica. Precio 35 pesetas.
IZUELA: Gipuzkoako danzak. Precio 5 pesetas.
TURZAETA: Sermones dominicales y pascuales en euzkera. Dos tomos encuadernados. Precio 15 pesetas.
GARDABERAZ: San Isidro ta bere emazte Maria sartuaren bizitza. Precio 1 peseta.
P. MACARIO: Lezo'ko Gurutzte Deunaren edest ta berri laburrak. Precio 1 peseta.
A. ELIZONDO: Loretegi berria (Preciosos cuentos y chascarrillos en euzkera gipuzkoano-nabarro sencillo y castizo).- Precio 3 pesetas.
Estas obras se sirven también por correo cargando los gastos de certificado y fradqueo.

CARBONES
Hullas, antracitas, coaks
LUS REVESTIDO SAGARDY
Sarriate 34. Tel. 2273
Pamplona.

MARINO HUDER
Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha
PAMPLONA

Federico MARTINEZ,
Veterinario higienista.

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,00 por 100
Imposiciones semestrales 3 60 » »
Libretas ordinarias a la vista . . . 3 50 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 12, chaffán con la Capitelá.

SERVICIOS rapidísimos
A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES. A FILIPINAS, A CUBA Y MEXICO. A COLOMBIA, PANAMA, PERU Y CHILE.
Reserva de plazas a los poseedores de billetes de ida y vuelta.
Informes y pasajes de cámara:
IGNACIO EUSA ESPARZA. Mayor, 51, primero. Teléfono 1634 -- PAMPLONA

Cómo se obtiene una leche sana

Por ser la leche el alimento completo por excelencia y que sirve de alimentación al niño, al anciano, al pobre y al rico; es decir, el alimento más popular, hemos de preocuparnos hondamente de que llegue al público con la mayor garantía de pureza, y a ello van encaminadas estas mal hilvanadas cuartillas, por si alguna enseñanza puede derivarse de ellas para los productores de tan preciado líquido.

Ante todo, es condición indispensable que las vacas estén alojadas en establos amplios y bien ventilados; que los pisos, paredes y pesebres, sean impermeables y asequebles a una verdadera limpieza; que las vacas se limpien diariamente, que no se amontone el estiércol a sus pies y que cuenten estas habitaciones con un perfecto estado de desahije que recoja las deyecciones líquidas.

Para ello se empezará por hacer una buena limpieza de la piel con el fin de desembarazarla de los pelos y descamación epitelial que puedan caer en el interior de los recipientes mientras dure el ordeño.

Se alejarán las deyecciones sólidas y porciones de cama sucia, para evitar también que con los movimientos de las extremidades puedan ensuciar las vasijas de ordeño. Se sujetará la coia a uno de los lados o a cualquier objeto, pues de esta manera sus inmundicias no podrán proyectarse al interior de los cubos.

El ordeñador, antes de proceder a esta delicada operación, se lavará manos y brazos con jabón y vestirá un amplio delantal, siempre muy limpio.

Limpiará con broza la ubre, para despojarla de sustancias extrañas que se le adhieren mientras las vacas están acostadas; luego se lavará cuidadosamente la misma y los pezones con agua templada valiéndose de una esponja y secándolos después con un paño limpio.

Así se evitará el que la leche tome olor a cama o estiércol, que fácilmente se le comunica si se ordeña sin tales precauciones. Es muy conveniente mojar las regiones circundantes de la ubre para evitar que los pelos caigan en los recipientes usados para el ordeño.

Nunca se usarán los cubos de limpieza para contener leche.

Se dejarán salir los cuatro o cinco primeros chorros sin recoger la leche; los canales de los pezones contienen siempre cierto número de microbios que son arrastrados por el primer líquido que sale; haciéndolo así se asegura con más probabilidades la conservación de la leche.

El ordeñador mientras esté en funciones, debe abstenerse de fumar, así como de ensuciar sus manos acariciando al animal por las partes no lavadas o tocar los objetos no preparados para el ordeño.

Los cubos que han de contener la leche han de ser objeto de una escrupulosa limpieza. Se enjuagarán con abundante agua hirviendo, añadiéndole unos cristales de carbonato de sosa; este cuerpo tiene la propiedad de disolver la caseína y facilitar, por lo tanto, la limpieza de los recipientes que han contenido leche, pero como el citado cuerpo alcaliniza el agua y los medios alcalinos son los más apropiados para favorecer el desarrollo de los microbios, conviene aclararlos con suficiente cantidad de agua potable, mejor hervida.

Debe usarse vasija de hierro esmaltado o aluminio que estén desprovistos en lo posible de ángulos o ranuras en los cuales se depositan residuos de leche muy difíciles de eliminar.

Una vez terminado el ordeño, los recipientes deben taparse herméticamente, ser alejados inmediatamente de los establos y poner la leche bajo la acción del frío, pues es bien sabido que este elemento detiene el desarrollo de los gérmenes microbianos.

Si se tuvieren en cuenta todas estas prescripciones, la leche llegará al público con la debida garantía higiénica y su uso se intensificará en gran manera; yo invito a los lecheros a que las pongan en práctica y se convencerán de que la leche natural sana y buena, es preferida a todos los productos industriales, que en perjuicio de sus propios intereses están invadiendo todos los mercados.

Federico MARTINEZ, Veterinario higienista.

Ayer en el Ayuntamiento

Se celebró la sesión suspendida el miércoles pasado por falta de número de concejales.

Se abre la sesión a las seis y media. LOS QUE ASISTEN

Presidente el Alcalde señor Garbayo. Están presentes los tenientes de alcalde señores Burgaleta, Dorronsoro, Arteaga, Alfaro y Llamazares; y los concejales señores García Fresca, Beriain, Aldaba, Arrivillaga, Azcárate y Mata.

ORDEN DEL DIA

Acta de la sesión anterior. Aprobada. Cuentas y libramientos. Aprobados.

BAJA EN EL NECINDARIO

Instancia de don Jesús Ramírez, solicitando baja en el Padrón de vecinos de esta ciudad. Como se pide.

UNA LIQUIDACION

Segunda liquidación de obra practicada por don Urbano del Guayo, para construcción de una Estación Central de Autobuses. Aprobado.

PARA AUMENTO DE PENSION

Informe de la Comisión de Higiene y Beneficencia en instancia de doña Maravillas Maya. Se desestima por falta de consignación en los presupuestos.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor García Fresca se queja de la forma en que dan la carne de los bonos municipales. Se levanta la sesión a las siete menos cinco minutos de la tarde.

Radio Navarra, E. A. J. 6

E. A. J. 6. 206 metros. 1.456 kilociclos. Programa para hoy. Emisión de una a dos y media tarde a la una apertura de la estación. Servicio meteorológico. Emisión de diez a once noche. A las diez apertura de la estación. Música ligera. Música clásica. Noticias de Prensa. A las once cierre de la estación.

F. Jadraque

ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarriate 3 y 4
Teléfono 1461

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA
San Enrique, emperador; Atanasio, Santiago, obis; Félix, ob. m.; Ignacio de Acovedo, Esteban de Zudaire, mrs.
San Enrique, emperador
Nació en el castillo de Abundia y fue bautizado por el santo obispo de Ratisbona, que le educó cristianamente; ya en su juventud fué conde con el nombre de Enrique el Piadoso. A la muerte de sus padres heredó sus estados, siendo elegido emperador de Alemania; gobernó con gran sabiduría, aconsejándose siempre con los varones más prudentes y con la oración y la limosna hacía los pobres. Reparó muchas iglesias y procuró el esplendor del culto y la riqueza de las casas de Dios. Después de dominados sus enemigos, empujó las armas para reducir a los infieles, y obtuvo siempre grandiosas victorias, haciendo tributarias varias naciones, por todo lo cual no sólo daba gracias al Señor, sino que procuraba nuevas iglesias para Dios. Pasó más tarde a Italia, restituyendo a la silla de San Pedro al papa Bonifacio VIII, injustamente despojado, y el papa le coronó emperador de los romanos. Al volver a su país pasó por Francia, deteniéndose en los monasterios, dotándolos generosamente, dejando en el Clunacense su corona de oro, llena de preciosísimas joyas. Después de tantas obras buenas y de tan esclarecida santidad, llegado a los cincuenta y dos años y reconociendo que iba a morir, llamó a sus principales de su reino y les manifestó que con su mujer santa Cunegunda habían guardado castidad, permaneciendo vírgenes y viviendo como hermanos. Poco después, en 1024, volvió a recibir el premio de manos del Señor.

No deje de encargarse los recordatorios de defunción a la imprenta de la calle de San Nicolás, 31.- Pamplona
Cuento con un gran surtido a precios económicos

EN SAN FERMIN DE ALDAPA

La Archicofradía del Inmaculado Corazón de María, establecida canónicamente en la Iglesia de San Fermín de Aldapa, celebrará sus ejercicios mensuales mañana domingo en esta forma:
Por la mañana en las misas de seis y media y ocho; misas de comunión general con órgano y motetes al Santísimo Sacramento.

A las siete y media de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, lectura de preces por la conversión de los pecadores con canto de Avemarías y gozos al Inmaculado Corazón de María y reserva.

Predicará el R. P. Gervasio de Iruarrizaga, Superior de la Comunidad y director de la Archicofradía.

EN SAN SATURNINO

DIA MISIONAL MENSUAL
El próximo lunes, día 17 del corriente, se celebrará en esta parroquia la función misional mensual en la forma siguiente:
Por la mañana, a las ocho, habrá comunión de niños y niñas.
Por la tarde, a las ocho, se rezará la estación al Santísimo Sacramento, el Santo Rosario y la oración de San Francisco Javier por la conversión de los infieles; a continuación habrá plática, terminándose el acto con la bendición y reserva del Santísimo Sacramento.

Noticias y sucesos

DENUNCIAS
Ante el señor Alcalde fueron denunciados:
Un vendedor ambulante por insolentarse y armar un fuerte escándalo.
El dueño de un perro por dejarlo abandonado.
Una por dedicarse a la mendicidad.
Dos ambulantes por dedicarse a la venta careciendo de toda clase de permisos; y
Uno por tener el perro abandonado.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarriate, 20, 1.º Teléfono 1448

UN AHOGADO

En el lugar denominado "Soto de la Presa", jurisdicción de Funes, ha aparecido el cadáver de Benigno Crauqui, de 64 años, que estaba flotando sobre las aguas del río Arga. Apareció atado por la parte inferior de las piernas con un pañuelo.

Lejía "LA NAVARRA"

UN ATRACO
En Leiza, al dirigirse el vecino de la misma villa Miguel Tomás Arruete a un caserío de su propiedad denominado "Vidania", le salieron dos individuos al encuentro y mientras uno le sujetaba, el otro le "aplanó", 350 pesetas en billetes y la cédula personal dejándole al Miguel sin "guita" y sin documentos.

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
Jesús Isasi, de 14 años, herida por mordedura en el antebrazo izquierdo, leve salvo complicaciones.
Pedro Oteiza, de 20 años, herida por desgarrar en el brazo izquierdo, leve salvo complicaciones.
Marcelino Pérez de 10 años, contusión en el muslo izquierdo, leve salvo complicaciones.

Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos
Alfonso Jaime Jiménez Vidaurra
Juan José Miguel Exponda Iraola,
María Sol Abaurea Aguado.
Defunciones
Miguel José Huarte, de 68 años, de Irañeta, Hospital Civil.
Aurea Esparza, de 42 años, de Noain, Maternidad (D. de C.)
Manuel Azagra, de 56 años, de Cascante, Manicomio.
Francisco Javier Iriarte, de 1 año, San Lorenzo, 26, quinto.
Juana Aldaz, de 52 años, de Pamplona, Barrio de San Juan.
Matrimonios
Ninguno.

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 40.
RAZAS LEGHORN Y ROLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION
Huevos para incubir. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Puestos preparados.
Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIO.
Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos. Cirvos gallísticos, Casas de campo etc.
Caja pequeña, 1'85, y 1'50 pías. caja grande para granja

CAJAS INVISIBLES
Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocarla encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedid catálogo a MATTHS. GRUBER Apartado 195, BILBAO

Representantes: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE SANGÜESA
Subasta de hierbas
Bajo la postura de 3.680 pesetas y condiciones que obran en Secretaría del Ayuntamiento...

ESPARZA DE SALAZAR
El día 16 de las corrientes a las once horas, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, la venta en pública subasta...

ARRIENDE DE CARNICERIA
Desierta la subasta celebrada con el 20 por 100 de rebaja para el arriendo de la casa...

COMPANIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE DE ESPAÑA
Pago del Cupón de 15 de Agosto de 1933
El Consejo de Administración de la Compañía tiene la honra de poner en conocimiento...

En BARCELONA y VALENCIA: En las Oficinas de Títulos que la Compañía tiene instaladas en sus respectivas estaciones.
En BILBAO: En el Banco de Bilbao.
En SANTANDER: En el Banco Mercantil y en el Banco de Santander.

Y, por último, en las Sucursales, Agencias y Corresponsales de los Bancos: España de Crédito, de Bilbao, de Vizcaya y Urquijo, en todos los lugares no expresados y por todas las Sucursales del Banco de España.

Madrid, 5 de Julio de 1933.-El Secretario del Consejo, Federico Reparaz.

CON ESTA MEJOR BRILLO
Kriessola
SIN ACIDOS
CREMA
PARA DAR BRILLO AL CALZADO
NO PERJUDICA EL CUERO

YARNOZ
Guarnecedor de automóviles, capotas, fundas interiores, guarnecidos interiores y exteriores, paños e imitaciones cuero, reforma de abiertos o cerrados. Ver sus trabajos y consulta precios y modelos.
GARCIA XIMENEZ, 4
Pamplona

Arrizabalaga
GRABADOR EN METALES
SELLOS CAUCHO
MAYOR, 33

Domingo Beunza Saez
Procurador de los Tribunales
Goya, 24.-Tel. 57242.-Madrid

CERA EL CUCHO
EN PASTA Y LIQUIDO

SECCION DE DEPORTES

ANTE LA COPA DEL MUNDO

La próxima temporada de fútbol



La Vuelta a Francia

PEQUEÑOS COMENTARIOS
Trueba estaba en Niza el noveno en la clasificación general, a una distancia del primero, según dijimos, de veintiséis minutos y treinta y un segundos.

Los italianos van mal. Muy mal. Son los últimos en la clasificación por naciones. Y ellos que de todo hacen cuestión de honor para la patria, no se resignan al papel; quieren producir, como sea, una decisión cualquiera a la que poder achacar su disgusto y retirarse.

Los italianos van mal. Muy mal. Son los últimos en la clasificación por naciones. Y ellos que de todo hacen cuestión de honor para la patria, no se resignan al papel; quieren producir, como sea, una decisión cualquiera a la que poder achacar su disgusto y retirarse.

Los italianos van mal. Muy mal. Son los últimos en la clasificación por naciones. Y ellos que de todo hacen cuestión de honor para la patria, no se resignan al papel; quieren producir, como sea, una decisión cualquiera a la que poder achacar su disgusto y retirarse.

La etapa de ayer

PERPIGNAN-AIX LES-THERMES RECORDANDO

Ya dijimos que la etapa de ayer era de Perpignan hasta Ax-les-Thermes, que tiene 158 kilómetros y en el camino estas "tachueas": La perche (1.579), Rigat (1.622), Puymaurens (1.931) y el Hospitalet (1.436).

Las etapas de estos días pueden ser etapas de individuales. Si no son ellos quienes las ganan, serán por lo menos los que las animen. Así lo piensa también Henri Pelissier, que al fin se ha convencido, y escribe: "Son los individuos los que poseen mejores trepadores. Tienen al que es incontestablemente el mejor: Vicente Trueba. Y tienen además Rinaldi, Level, Martano, Fayon y Le Goff".

Enorme gentío en Perpignan. Desgrange ha retrasado una hora la salida para que puedan presenciarse todos los obreros que trabajan hasta las doce. El retraso ha motivado protestas de los belgas, que se consideraban nuevamente perjudicados por este empeño de hacerles correr a las horas de más calor.

Lapebie, cuya madre ha estado con él para cuidarle durante el día de descanso, parece muy mejorado y se muestra satisfecho y con esperanzas de acabar la carrera.

TREN RAPIDO

El descanso de ayer, los dos días sin batallas por la carretera y el deseo de abandonar en el camino a los "isoleés" que luego podrían escaparse en las cuestas, parece que ha hecho acordar a los ases franceses y belgas una salida rapidísima, con objeto de que cuando empiece la subida a la Perche estén muy lejos los individuales para poderse imponer.

Esto perjudicaría extraordinariamente a Trueba, pero no es muy fácil que puedan hacerlo, porque en la etapa de hoy empieza enseguida la cuesta, aunque al principio sea muy suave.

BAÑOS DE CUCHO (Burgos)
Aguas sulfurosas; sulfúricas; Nitrogenadas.
Curan las enfermedades de garganta; BRONQUITOS, catarros; y las de la PIEL APTRITISMO.
Inhalaciones; baños; duchas; Pulverizaciones.
Altura 600 metros; Clima seco; sanísimo, magnífico parque. Precios económicos. Pidan folletos.
A 16 kilómetros de Miranda y 20 de Vitoria.

A su regreso a Bilbao, don Ricardo de Irazábal, directivo nacional, fué interrogado acerca de varios extremos que habían de ser tratados en la próxima Asamblea de Madrid. Respecto a los preparativos para la Copa del Mundo, el señor Irazábal manifestó: "Hemos estudiado varias ideas de modo que esté terminado para el 6 de mayo y así haya tiempo para preparar al equipo."

Por otra parte desde Irún dan el siguiente equipo de selección: Beristain; Alza, Mancisidor; Lecuona, Gamborena, Marculeta; Urizalqui, Isauti, Vergara, Paco Bienzobas y Enlín. N. de la R.—El día 16 en Madrid será muy raro que estén Urizalqui y Vergara. Aquí tenemos "encierros".

La liquidación de la final
Se ha practicado la liquidación de los ingresos obtenidos en la final de la Copa de España. Su resultado es este: Recaudación por venta de localidades, pesetas 197.888.

Por impuesto municipal extraordinario, 197.768'80 pesetas. Como premio de reventa, 3.023 pesetas. Total ingresos: 220.699'80 pesetas. Gastos.—Contribución industrial, 13.812'15 pesetas.

A la Protección a la Infancia, 9.399'70 pesetas. A la Federación Catalana (1 por 100), pesetas 1.978'90. Banquete oficial, 3.747'50 pesetas. Desplazamiento del Sevilla, 6.000 pesetas. Desplazamiento del Erandio, 3.750 pesetas. Desplazamiento del Athletic, 6.390 pesetas. Desplazamiento del Madrid, 6.345 pesetas. Subvención a la Peña Rhin, 14.000 pesetas.

Desplazamiento del Comité, personal, pesetas 2.390'30. Importan los gastos 105.929'05 pesetas, que restados de los ingresos proporcionan un beneficio líquido de 114.770'75 pesetas, para distribuirlos de esta manera:

30 por 100 para el Athletic, 34.431'23 pesetas. 30 por 100 para el Madrid, 34.431'23 pesetas. 30 por 100 para la Nacional, 34.431'23 pesetas. Los gastos y parte beneficiaria del campeonato amateur importan 16.844 pesetas, de las que corresponden a la Federación Vizcaína 7.297, y como los gastos que el campeonato ha causado a ésta suponen 6.473'14 pesetas, queda un remanente líquido de pesetas 774'32, que la Federación Vizcaína deja generosamente a beneficio del Erandio.

Cuenta Pivota que...
Fernando Gutiérrez Alzaga, "ex" amo del fútbol, conserva todavía, como un recuerdo de sus tiempos de combatiente, el cargo de presidente de la "Unión de Clubs".

El partido Athletic-Selección Guipuzcoana-Navarra
Leemos en la prensa madrileña: "El domingo el cerrojo. Pero el definitivo. Nuestro Athletic, que llegó ayer de su infortunada excursión por Marruecos y Argelia—infelizmente por lo que al pobre Vigueras se refiere—se enfrenta el domingo a una buena selección guipuzcoana-navarra de la que forman parte elementos del Unión de Irún, Donostia, Osasuna y otros clubs.

Este partido tiene una pequeña historia. Se trata del traspaso a nuestro club del famoso centro delantero Eliceaga. Como el chico es un amateur "fetéñ", su club quiere beneficiarse en algo. Y consiguió que el Athletic, en las condiciones de traspaso de este nuevo elemento, transigiese en asegurarle determinada cantidad que iría a parar íntegramente a los fondos de la caja de pensiones y socorros del Club de Irún. Eso es todo.

TIRO
EL CAMPEONATO DEL MUNDO DE TIRO DE PICHÓN, EN SAN SEBASTIAN
Se aproxima la fecha en que va a celebrarse en San Sebastián el cuarto campeonato mundial de tiro de pichón, manifestación deportiva que suscita en todos los medios en interés extraordinario, singularmente por la importancia de los premios (pesetas 375.000), de los cuales 160 están dedicadas a la tirada mundial, y también por el magnífico esfuerzo realizado por la Sociedad de Tiro donostiarra al construir un nuevo campo de tiro en la cumbre del Gulamendi (Igueldo), dotado con todo confort y emplazado de un lugar muy pintoresco.

BOXEO
Se escribe:
Dempsey se ha quedado al fin con el Gardén. Y hay algo más. Dempsey ha alcanzado la firma para organizar el próximo campeonato del mundo entre Max Baer y Primo Carnera.

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos
Los encargos en la Funeraria de Ciga
Zapatería, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

TIRO
La idea partió de la Federación Internacional de Tiro, la que en 1930 designó a Italia para organizar esta sensacional prueba. En 1931, la organización del segundo campeonato del mundo fué confiada a Montecarlo.

BOXEO
Los hermanos Urdroz ya han firmado, no hizo falta decirles, están muy...cho contentos en Osasuna.

TIRO
El as americano W. Renfo ganó la prueba ante 115 tiradores representando a 11 naciones. El segundo puesto fué para el francés M. Laffitte, y el tercero, para el español y el italiano Pesere.

BOXEO
Pero, un momento. La gran pelea está anunciada para el mes de mayo del año que viene.

TIRO
El año pasado Francia fué la encargada de organizar el tercer campeonato mundial. Se celebró en el Bosque de Bolonia, y constituyó un éxito para el tirador francés M. A. Elby, proclamado campeón del mundo ante 124 contrincantes, logrando el impresionante score de 25'25 a 28 metros. El valenciano Bellver consiguió el segundo puesto.

"ORBEA"
La bicicleta de calidad, vencedora en todas las carreras nacionales.
Vuelta a Cataluña 1933, primero de los nacionales, Vicente Trueba. Carrera Internacional de Irún, primero, Luciano Montero.
Representante exclusivo para Navarra ANTONIO MARTINEZA, Tafalla.
QUEDAN ALGUNAS AGENCIAS DISPONIBLES



En Euskal-Jai

Una vez más volvieron a jugar ayer. Arce e Irigoyen, contra Bastarrica y Guelbenzu, partido que tantas veces ha sido puesto en la cartelera y que ha tenido resultados opuestos, pues como se trata de pelotaris que dan todo lo suyo, el que se descuida una tarde sufre el descuido de la derrota.

No es que ayer se advirtiera descuido en ninguno de los contendientes; pues contrariamente a tal supuesto, el partido fué de primerísima calidad, tanto por el brillante peloteo, como por la violencia con que se llevó la lucha, que se resolvió en forma contraria a las presunciones de los alicistas y, lo que es peor para éstos, después de haber tenido que mover el dinero repetidas veces y con altos mermos por uno y otro bando.

El avance inicial estuvo a cargo de Arce e Irigoyen que llegaron a los veinticinco tantos cuando sus contrarios tenían 19, produciéndose en este momento una reacción de los rezagados que les valió el empate a 26, para avanzar a su vez arrastrando de nuevo consigo al dinero, siendo a su vez alcanzados en el tanto 32 tras una brega dura y competidísima.

La lucha no perdió por un momento interés hasta que se sobrepusieron Arce e Irigoyen, que llegaron a los 50 tantos, dejando a sus adversarios en 44.

Arce, y en él estribó el brillante triunfo, desplegó un juego magnífico, sobrio, sin locuras y manteniéndose seguro a pesar de que el peloteo fué de lo más duro y difícil que puede darse. Una magnífica tarde de estrellas en una gran tarde también, de Bastarrica y Guelbenzu, que se batió admirablemente, así como Bernardo Irigoyen, que tuvo su buena participación en la victoria.

Después contendieron Yandú y Guruceaga contra Arbeloa y Azcoitia, resultando vencedores éstos últimos que obtuvieron un fácil triunfo dejando a sus contrarios en 25 tantos.

DEL TXOKO

POR EL HILO SE SABE...

¡Trrrrin! ¡Trrrrin!
—¿Oiga, habló con Casa Katatxus?
—Bay.
—Está Joshe Mari?

Qué tal hombre, qué tal; hoy te voy a contar "cosetas" de fútbol. Mira no se casi nada, sólo sé que aquel auto "misterio" gastó más gasolina que el "Cuatro Vientos" y total no han traído ni resquicio de esperanza.

—Oye, ¿teníamos qué equipo tendremos la temporada que viene?
—"Cuasi" "cuasi" el mismo que la temporada pasada.

—¿Pero ya han "fichao"?
—No todos, pero con "maniteca"... De cada rofo sé lo siguiente: "Pedría. Este "inocé" quiere un humilde "autico" para el punto. Los directivos, quieren complacerle y están que si un "Austin" o un "Singer"; alguien ha dicho que para el punto mejor un "Singer".

—Boñico: Este, es un pedazo de pan y es de los que han firmado.

Los hermanos Urdroz ya han firmado, no hizo falta decirles, están muy...cho contentos en Osasuna.

¡Kuuu! ¡Kuuu! está jugando al vale, y el que vale, vale, y el que vale se aprovecha, pide cuponiquel de los de "abujero".

Gil: Este fichará; hay un inconveniente: la muleta y los toros le tiran. Estos días no se le puede hablar, está contento, orgulloso, carinoso y obsequioso con alguien que a ti no te importa, ¿sabes?

Urizalqui, es el admirador de la moto de la señorita Kety, recuerda sus correrías por San Juan y muy nerviosillo nos dice: firmaré según y conforme, porque no hay derecho a que... Ramonito se nos ha corrao

Iturralde, es un gran aficionado a la aviación; todos los días lo encontrarás montado en esos 1.000 H. P. del Ensanche. Recuerda su viaje Sevilla-Madrid y dice, que el "coot" está por las nubes y que seguirá las huellas de Ramon.

Vergara: Yo quiero una barbería, con sillones y todo, muchos clientes... Vamos hombre, menos jabón.

Lo de Bienzobas ya se arreglará, piano, piano y mucho piano; pero don Paco, no toque la Marcha de Cádiz. Tiene usted razón, pero es tan difícil.

A tu hermanico le pregunté: ¿Qué prefieres más, un espatadaza o un chotis madrileño? —Prefero los ruedas de un "Hispano". Con "razones" todo el mundo se entiende, y cada cual que guarde su puesto y yo el mio. Sé más, pero por hoy basta.

ATXONDO

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las once de la mañana de hoy día 15:
IZAGUIRRE y UGARTE, de San Sebastián contra
ABREGO III y OLAGUE
A las 2 y tres cuartos de la tarde:
IRIGOYEN I y ZABALETA contra
EZPONDA y AZPIROZ

Frontón Moderno
Se jugarán dos partidos interesantes hoy y mañana.
Hoy a las 11 y media de la mañana:
CHICURI contra
ARRIETA I y AYERKA
Día 16, a las 11 y media de la mañana:
ECHANIZ II y ARRIETA II contra
LASA y CHICURI

Coliseo Olimpia
(SAGE) Teléfono 2264

TEMPORADA DE FIESTAS
Compañía de Comedias del Teatro Lara
Funciones para hoy sábado
Tarde a las siete (Matinée)

MANOS DE PLATA
(F. Serrano Anguita)
Gran éxito de interpretación
Noche a las diez y media (Especial)
Estreno de la comedia en tres actos de Luis F. de Sevilla y Rafael Sepúlveda

LAS HERMANITAS
Estrenada por esta Compañía.
Mañana, en función de tarde DESPEDIDA DE LA COMPANIA.
Noche a las 10'30

LA DOLOROSA
(Maestro Serrano)
Triunfo inmenso de MIGUEL FLETA, MATILDE REVENGA.
Anselmo Fernández y toda la Compañía.
ULTIMA ACTUACION

Teatro Gaiarre
TELEFONO 2228
Temporada de Fiestas y Ferias de San Fermín

Compañía de Comedia Carmen Diaz
Sábado 15 de Julio de 1933
Matinée a las siete.
Noche a las ONCE menos cuarto

ESTRENO IMPORTANTE del sainete en tres actos y en prosa, original de don Carlos Arniches

Las Dichosas faldas
Eminente creación de CARMEN DIAZ
Estrenada por esta compañía con éxito extraordinario en el Teatro Fontalba, de Madrid.

Mañana despedida de la Compañía con el estreno de la comedia de los hermanos Quintero

EL SUSTO
Éxito clamoroso de la presente temporada en Madrid y creación eminente de CARMEN DIAZ.
—OTA.—No tiene necesidad de abandonar su distracción favorita por temor al calor. En este Teatro, una moderna instalación refrigeradora, sin corriente de aire, le proporcionará una temperatura ideal.

AMERICAN CIRQUE
EN LA FERIA
A las 4'30, función especial GRAN MODA
A las 7 y media DOBLE COLOSAL
A las once noche DIEZ ATRACCIONES AMERICANAS
FOCAS SABIAS
Caballos, Monos, Perros
LA MOTO SENSACIONAL
LOS DOS NUEVOS DEBUTS
y los famosos clowns HERMANOS DIAZ

LICORIT
Con una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico.

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACIÓN GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Dimite Albornoz y se designa para sustituirle interinamente a Casares

Se quiere extender los asentamientos a todas las provincias.

INFORMES DE OCHO LETRADOS EN EL JUICIO ORAL DE LA CAUSA FOR LOS SUCEOS DE AGOSTO

Madariaga reconoce como del "Cuatro Vientos" una rueda hallada en el mar

Entierro de la Pino.-Banquete a Barnés.-Veraneo del jefe del Estado.

Asalto a la Asociación de Amigos de la Unión Soviética.

DISPOSICIONES LEGALES. Entre las que la "Gaceta" publica se cuentan las que siguen: Leyes últimamente aprobadas por las Cortes, incluso la de convalidación del decreto de 16 de marzo de 1932 sobre revisión de los contratos de fincas rústicas.

LOS AGRARIOS CONTRA EL PROYECTO DE ARRENDAMIENTOS RÚSTICOS. En reunión de la minoría parlamentaria agraria celebrada esta mañana se ratificó el propósito de hacer una tenaz oposición al proyecto de ley relativo a los arrendamientos de fincas rústicas.

PRO AMNISTIA. El comité nacional de la C. N. T. ha publicado un manifiesto abogando por la concesión de una amplia amnistía que alcance a los ocho mil afiliados que se hallan presos.

Los ministros no hicieron manifestaciones a la salida. El señor Domingo manifestó la renuencia oficial de lo tratado. Interrogado por los periodistas acerca del nombramiento de secretario general de la Reforma agraria, dijo que este asunto no se tratará hasta el próximo Consejo.

Justicia sería convalidada, abandonando el diputado gallego el ministerio de la Gobernación, y responderían que la ignoraban. El señor Domingo creía en la interinidad. Se autorizó en el Consejo al ministro de Agricultura para presentar a las Cortes un proyecto de ley de asentamientos en las fincas rústicas expropiadas a la grandeza, con extensión a todo España, pues la ley que ahora rige solo autoriza el asentamiento en catorce provincias.

Justicia, estimando verosímil que vayan a Justicia o Casares o Franchy. EL TRASPASO DE SERVICIOS A LA GENERALIDAD. La comisión de traspaso de servicios a la Generalidad se ha reunido por la tarde, ultimando lo referente a Justicia. Se volverá a reunir mañana.

A. OROZ Médico. San Antón, 2, primer. Tel. 1497

LOS FUSILAMIENTOS DE JACA. Avanzada la formación del tribunal parlamentario que juzgará a los encartados por los fusilamientos de Jaca.

Acción Republicana ha designado a Romero y Anso, y los socialistas a Llopi, Negrin y Sabrás.

Bujeda, fiscal de la causa, ha dicho se trata de un sumario muy voluminoso y extraordinariamente complejo. Juzga indispensable alguna información sobre el terreno, a cuyo fin se trasladará a Jaca.

LA VIDA EN LAS REGIONES. Madrid, 14, 23'30. EL GENERAL MASQUELET. Barcelona.—Para trasladarse a Mahón con el fin de visitar aquella base naval ha llegado el general Masquelet, jefe del Estado Mayor Central.

Restaurant CRESPO. Paseo de Valencia, 14.-1.º. Teléfono 1624. PAMPLONA

Menú para hoy 15 de Julio. Para los toros Bolsas de merienda. Entre platos selectos - Huevos cotti - Langosta salsa mayonesa - Tournedors parisién - Pollo asado - Ensalada - Postres - Helado crema - Frutas

varones y otras tantas de maestras, las que se repartirán entre las diferentes normales en proporción a las solicitudes que se presenten. BODA DE UN SUBSECRETARIO. Hoy se ha celebrado la boda del subsecretario de Hacienda, señor Vergara, habiendo asistido a la ceremonia el ministro de Hacienda, señor Vialbe, el jefe del Gobierno y varios altos funcionarios del mencionado departamento ministerial.

reunión celebrada de madrugada en Gobernación por la Junta de Seguridad de Cataluña había sido aprobado el reglamento de régimen interior de la Junta, de la que ha sido el nombrado vicepresidente. Dijo cuenta de haber quedado resueltas algunas dificultades presentadas, en particular respecto a los artículos diez y once, que han quedado redactados estableciendo que la comisión mixta informará acerca de los asuntos que se le confían y que las propuestas de la Generalidad para nombramientos de directivos de los servicios de orden público habrán de ser informadas favorablemente por la Junta de Seguridad.

Esta tarde diversos elementos de la Generalidad conferenciaron en el Congreso con el señor Azaña acerca de asuntos relacionados con el traspaso de los servicios de orden público. CONSEJO DE MINISTROS. A las once y media se reunieron los ministros en Consejo bajo la presidencia del señor Azaña, en el despacho del Ministerio de la Guerra.

los infortunados aviadores señores Monti y Artoll. El ministro dio cuenta de la situación en que se encuentran las cuentas de la Trasmatlántica con el Estado, cuyo expediente se encuentra ahora a informe del Consejo de Estado. HACIENDA.—Decreto creando la Comisión informativa del impuesto del Timbre. Resolución sobre la administración y recaudación del cupo en las provincias vascongadas.

Y Senante, defensores del comandante Ozeta, teniente coronel Ugarte y don José Rodríguez Díaz, respectivamente, pidiendo los tres la absolución de sus patrocinados. En la de la tarde han informado los abogados del Moral, defensor de Viscasillas, Cobán, de Olóriz, señorías Concha Peña, de Antonio Palacios, Masseda, de Gutiérrez de León, y Martínez Acacio, de Fernández Pin, interesando todos la libre absolución de sus defendidos.

La vía ha quedado interceptada. NINO ATACADO POR UNA SERPIENTE. Valencia.—El niño Enrique Martínez fue atacado cuando trabajaba en el campo por una serpiente de enorme tamaño, que se le enroscó dos veces al cuerpo. A los gritos que dió Enrique acudieron familiares, y al ver gente la serpiente soltó su presa y huyó. El niño presenta varias heridas causadas por mordeduras.

IGNORABA QUIÉN PUEDE SER SU SUSTITUTO. Se proponía asistir al Consejo de Ministros solamente por unos momentos y con el exclusivo objeto de despedirse de los que han sido sus compañeros de Gobierno. No creía contarse en la subsecretaría de Justicia el señor Alas, pues repetidamente le ha manifestado vehementes deseos de reintegrarse a su cátedra de la Universidad de Oviedo.

CONFIRMACIÓN DE LA PERDIDA DEL "CUATRO VIENTOS". El ministro de Estado ha recibido un despacho del embajador en México participándole que examinada por el mecánico Madariaga la rueda de un avión recogida en la playa de Veracruz la ha reconocido como una de las del "Cuatro Vientos".

CONFIRMACIÓN DE LA PERDIDA DEL "CUATRO VIENTOS". El ministro de Estado ha recibido un despacho del embajador en México participándole que examinada por el mecánico Madariaga la rueda de un avión recogida en la playa de Veracruz la ha reconocido como una de las del "Cuatro Vientos".

CONFIRMACIÓN DE LA PERDIDA DEL "CUATRO VIENTOS". El ministro de Estado ha recibido un despacho del embajador en México participándole que examinada por el mecánico Madariaga la rueda de un avión recogida en la playa de Veracruz la ha reconocido como una de las del "Cuatro Vientos".

CONFIRMACIÓN DE LA PERDIDA DEL "CUATRO VIENTOS". El ministro de Estado ha recibido un despacho del embajador en México participándole que examinada por el mecánico Madariaga la rueda de un avión recogida en la playa de Veracruz la ha reconocido como una de las del "Cuatro Vientos".

CONFIRMACIÓN DE LA PERDIDA DEL "CUATRO VIENTOS". El ministro de Estado ha recibido un despacho del embajador en México participándole que examinada por el mecánico Madariaga la rueda de un avión recogida en la playa de Veracruz la ha reconocido como una de las del "Cuatro Vientos".

ANIS LAS CADIENAS. De finisimo paladar

INFORMACION DEL EXTRANJERO

El Delegado de Irlanda en la C. E. de Londres afirmó que su país es el único víctima de un acto de agresión económica.

HITLER Y EL NUEVO MINISTRO DE ECONOMIA ENALTECEN LA INICIATIVA PRIVADA

Inglaterra se niega a la colaboración en planes internacionales de obras públicas

COÑAC Barbier BILBAO. Representante en Pamplona: GRACIAN ANDREU. Dormitallería, 54. Teléfono 2653.

Berlin. — El nuevo ministro de Economía del Reich, doctor Schmitt, ha pronunciado un discurso ante influyentes personalidades de la industria y del comercio alemán...

El ministro dijo que la tarea del Estado no puede ser la de asumir el solo la dirección de la economía nacional, sino que ello es misión de aquellos que han llegado a los altos puestos en el comercio y en la industria...

Estos directores deben, sin embargo, dar su apoyo al Gobierno para que pueda llevar a cabo la pesada tarea que se ha impuesto Hitler ha dicho repetidamente que es indispensable la cooperación de los directores de la economía alemana...

Refiriéndose a la Conferencia de Londres, Schmitt dijo que en ella se habían expuesto muchos métodos para la reconstrucción económica de las naciones y que los alemanes deben aprovecharse del mejor...

El informe leído por el señor Pedrosa sobre los avances realizados por la República española en cuestiones educativas desde 1931, ha sido muy brillante. El director de la Oficina elogió el esfuerzo realizado por el ministerio de Instrucción de la República española.

ANEMIA AGOTAMIENTO se cura en pocos días con el VINO ONA poderoso tónico fortificante

San Juan de Terranova. — A las 12,53 (hora local) aterrizaron aquí ayer el coronel Lindbergh y su esposa, que venían de Halifax. UNA EPIDEMIA DE TIFUS EN SANTIAGO DE CHILE.

Santiago de Chile. — Se ha declarado una epidemia de tifus, que está sembrando el pánico entre los habitantes. Las autoridades han adoptado rigurosas medidas para el control de la enfermedad.

EL DELEGADO IRLANDES. Londres. — La discusión de una propuesta soviética encaminada a la conclusión de un pacto de no agresión económica, ha sido pretexto para que el Delegado de Irlanda proclamara que su país "es el único víctima de un acto caracterizado de agresión económica cometido por una de las más grandes potencias, contra uno de los más pequeños Estados".

EXTRASAS EMANACIONES DE GRISU EN TRANSILVANIA. Bucarest. — Una formidable erupción de gases subterráneos, especialmente de grisú, se ha producido ayer en la región situada entre Copea Mica y Copea Maré, en Transilvania, en las cercanías de la línea férrea del Oriente-Expres.

TERREMOTO EN TURQUIA. Ankara. — Durante el día de ayer se produjo un violento movimiento sísmico que ha causado importantes daños en Tokankiri. FELICITACION DE HITLER.

Berlin. — El canceller Hitler ha dirigido al general Balbo un cordial telegrama congratulándose del "abrumador éxito" que ha obtenido y expresando su sincera admiración. AVIONES ARGENTINOS AL CHACO.

Buenos Aires. — Seis aviones de la Aviación Militar argentina han salido del aeródromo de Río de la Plata en un vuelo de "desarrollo" en las cercanías de la región del Gran Chaco.

EL ZEPPELIN. Berlin. — El "Graf Zeppelin", que ha efectuado este año su tercera travesía a América del Sur, ha realizado en total 39 viajes con seis mil horas de vuelo y ha transportado 8.200 pasajeros.

LA HUELGA DE SALAMANCA

Salamanca.—La huelga general se desenvuelve tranquila. Los comercios y los cafés han abierto y la población presenta su aspecto normal. Esta mañana se reunieron los delegados de la U. G. T. llegados de distintas provincias con los del Comité local.

Las noticias de la provincia acusan tranquilidad, habiéndose practicado algunas coacciones y siendo detenidos sus autores. Los guardias de Asalto prestan servicio de patrulla por las calles.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

CON LOS VOTOS DE LOS REPRESENTANTES SOCIALISTAS SE APRUEBA UN CREDITO EXTRAORDINARIO DE OCHO MILLONES PARA LA GUARDIA CIVIL

Van a celebrarse sesiones nocturnas para que haya vacaciones

Interpelación de Ayats sobre los jurados mixtos. Jactancias socialistas.

Madrid 14, 23'30

A las cuatro abre la sesión el señor Besteiro. En el banco azul están los ministros de Trabajo y Comercio. En los escaños hay pocos diputados.

Martínez Moya protesta de la inclusión de los agentes de comercio e hijos jurados mixtos de viajantes de comercio.

Rey Mora pide la modificación del tratado pesquero con Portugal para beneficio de los pescadores de Isla Cristina y Ayamonte.

Ayats explica una interpelación sobre el funcionamiento de los jurados mixtos.

Censura la actuación de tales organismos, cuyos absurdos acuerdos les han granjeado la animadversión de toda la opinión, que ve en ellos un peligro social.

Afirma que los jurados mixtos se hallan en poder de los socialistas.

El Ministro de Trabajo lo niega. Ayats insiste y el Ministro calle.

Ayats expone la aspiración patronal de que no sean los actuales presidentes de los jurados mixtos quienes diriman las diferencias que surjan entre patronos y obreros.

Clara Campoamor se adhiera a las manifestaciones fundamentales de Ayats.

Se pasa al orden del día.

Se aprueban varios dictámenes.

Se procede a votación por papeletas para elegir dos vocales suplentes del Tribunal de Garantías, resultando elegidos don Matías Peñaiba, de Acción Republicana, por 180 votos.

presidencia, dice mirando a los socialistas: —Tendrán que salir con la Benemérita. (Escándalo. Numerosos diputados socialistas le rodean, intentando Quintana agredirle, lo que otros impiden).

Desde su escaño Madrigal se muestra acorde con las palabras de Balbontín, y afirma que sin la Guardia civil no existiría este Gobierno ni, quizá, la República. (El último concepto promueve grandes protestas)

Termina la discusión de la totalidad. En votación nominal se aprueban los tres primeros artículos, y en ordinaria los otros tres de que consta el proyecto, que queda aprobado.

Se reanuda el debate acerca del proyecto de ley de orden público.

Eduardo Ortega y Gasset apoya una enmienda al artículo primero, considerando innecesarias las prevenciones que se establecen.

Le contesta por la comisión Nistal, quien cree que el proyecto que se discute es muy liberal.

Gomáriz denuncia el asalto por varios jóvenes bárbaros a las oficinas de la Asociación de Amigos de la Unión Soviética y pide al Gobierno la adopción de medidas.

Balbontín pone de relieve que mientras se decarman al pueblo se arman los fascistas.

Varios socialistas: ¿Ya saben a dónde van! ¿Por qué no atacan los círculos socialistas? Balbontín: En Alemania los han asaltado también.

Un socialista: Aquí no estamos en Alemania.

Balbontín: Allí empezaron como hoy aquí. Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve de la noche.

Después de la sesión el señor Besteiro dijo a los informadores que va a entrar la Cámara en un período de trabajo intensivo, pues desde el martes habrá sesiones nocturnas. A las cuatro de la tarde se empezará a tratar del os asuntos del orden del día, siguiendo hasta última hora de la sesión de la noche, dedicándose solamente los últimos momentos a ruegos, preguntas e interpellaciones. El martes continuará el debate sobre el proyecto de ley de orden público.

En los pasillos fué muy comentada la falta de asistencia de los diputados a la sesión.

Lucio Martínez se lamentó de que por la falta de asistencia no se haya aprobado una ley como la relativa a los desahucios, de tanto interés para los trabajadores de la tierra.

Mirasol y Manteca se manifestaron dispuestos a firmar una proposición en el sentido de que las dietas no se abonem sino a quienes justifiquen la asistencia a las sesiones y a reuniones de comisiones, pues se da el caso de que pesa excesivo trabajo sobre algunos diputados por no comprender otros las ineludibles obligaciones del cargo.

Se discute el proyecto relativo a reorganización de la guardia civil.

Balbontín combate a los socialistas, que se disponen a conceder ocho millones a la guardia civil mientras para los parados tan sólo han otorgado uno.

Censura acremente a la guardia civil, que nunca ha disparado contra un terrateniente por no cultivar sus tierras.

Casares elogia a la guardia civil. Dice que muchos de los guardias viven en pésimas casas y se hace necesario proporcionarles viviendas propias de seres humanos.

Balbontín hace notar que todos los partidos republicanos tienen ofrecido disolver o reorganizar profundamente la guardia civil, y reitera los acuerdos del último congreso de la U. G. T., uno de ellos pidiendo la inmediata disolución de la guardia civil.

Madrigal, que se encuentra junto a la

EL PROBLEMA DE LAS OBRAS PUBLICAS INTERNACIONALES

Londres. — Después de intervenir varios delegados la Comisión Económica ha decidido recomendar a la Mesa la creación de un Subcomité encargado de ocuparse del problema de las obras públicas internacionales.

Así como la oposición norteamericana dió por resultado que se suspendieran trabajos del Comité encargado de estudiar la cuestión de los Bancos centrales, la decisión adoptada hoy por la Gran Bretaña ha descartado todas las posibilidades de llegar a una inteligencia internacional en materia de obras públicas. Este problema no podrá estudiarse más que sobre un plan nacional.

La intervención británica no ha constituido por otra parte, el único incidente de la sesión celebrada por la Comisión Económica.

Otra proposición soviética, relativa a la conclusión de un pacto de no agresión económica ha sido pretexto para que el delegado de Irlanda proclamara que su país es la única víctima de un acto caracterizado de agresión política, cometido por uno de los más grandes entre las más grandes potencias, contra uno de los más pequeños entre los más pequeños Estados.

A pesar de la intervención del Presidente, el delegado irlandés se negó a modificar el sentido de su intervención y abandonó la tribuna, anunciando que distribuirá su discurso completo a los representantes de la Prensa.

Otra proposición soviética, relativa al desarrollo de la capacidad de exportación de diversos países no dió lugar a discusión, pues ningún orador pidió la palabra.

Las dos proposiciones de la U. R. S. han sido enviadas a un Comité de redacción. UNA PEREGRINACION RECORRE A PIE 500 KILOMETROS

Lisboa. — Hoy, día 13, muchos peregrinos han ido a visitar el Santuario de Fátima. Ha sido especialmente señalada una peregrinación compuesta de 1.500 personas que han venido a pie desde Coimbra, acompañada de sus sacerdotes. Han hecho una distancia de unos 500 kilómetros. Los peregrinos han pasado el día en el Santuario.

UN JEFE RACISTA ALEMÁN DETENIDO EN AUSTRIA

Viena. — La policía de Klagenfurt ha detenido hoy al jefe nacionalista-socialista barón de Knesbeck, por haber hallado en un registro efectuado en su domicilio un depósito clandestino de armas y municiones.

El barón de Knesbeck es de nacionalidad alemana.

EL CARDENAL SEGURA

Roma. — Su Santidad ha nombrado al Cardenal Segura Protector del Instituto de Madres de Desamparados, cuya Casa Generalicia está en Valencia.

EL INFORME DEL DELEGADO Y LA LABOR DE ESPAÑA, SON ELOGIADOS

Ginebra. — Ayer, en el Departamento de Instrucción Pública de Ginebra, se ha celebrado la cuarta reunión del Consejo de la Oficina Internacional de Educación Pública bajo la presidencia del profesor Bourquin representante del Gobierno belga. España estaba representada en dicha reunión por el señor Pedrosa.

Uno de los puntos más importantes del orden del día de dicha reunión ha sido la lectura de los diversos informes oficiales enviados por 26 Gobiernos sobre el

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864. Capital social... 15.000.000 de pesetas. Capital emitido... 10.000.000 de " Fondo de reserva... 6.488.211 de "

TIPOS DE INTERES. Desde 1.º de Julio de 1933, y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I. CUENTAS CORRIENTES. A la vista 2% anual.

II. OPERACIONES DE AHORRO. (A) LIBRETTAS ORDINARIAS DE AHORRO de cualquier clase, engan o no condiciones limitativas, 3 y 1/2%.

(B) IMPOSICIONES. A plazo de tres meses 3%. A plazo de seis meses, 3'60%. A plazo de 12 meses o más, 4%.

Regístran para las cuentas corrientes a plazo, los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.—Paseo de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Julio en el GRAN HOTEL, de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación, médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao

En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana.

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

ACADEMIA DE CIENCIAS DE A. y M. Urmeneta. Ldo. en Ciencias. Matemáticas puras y aplicadas para Escuelas especiales, Facultades, oposiciones, etc. INFORMES DE 11 A 1 Estafeta, 47-3.º Pamplona

tos, y don Federico Fernández Castillejos, progresista, por 146. Han aparecido tres papeletas en blanco y una con el nombre de Azafra. Han tomado parte en la votación doscientos treinta diputados.

Se procede a votación nominal definitiva de la ley de reforma de la del jurado otras varias para las que ha sido solicitado el "quorum", pero por falta de número de diputados se suspenden.

Se toman en consideración diversas proposiciones de leyes.

Se da cuenta de una proposición de los radicales socialistas para que haya sesiones nocturnas con el fin de adelantar en la discusión de los proyectos pendientes y que pueda haber vacaciones.

La defende Gomáriz, la combate Royo Villanova y Valbontín y se aprueba por noventa y nueve votos contra diez. Los radicales se han abstenido.

Se discute el proyecto relativo a reorganización de la guardia civil.

Balbontín combate a los socialistas, que se disponen a conceder ocho millones a la guardia civil mientras para los parados tan sólo han otorgado uno.

Censura acremente a la guardia civil, que nunca ha disparado contra un terrateniente por no cultivar sus tierras.

Casares elogia a la guardia civil. Dice que muchos de los guardias viven en pésimas casas y se hace necesario proporcionarles viviendas propias de seres humanos.

Balbontín hace notar que todos los partidos republicanos tienen ofrecido disolver o reorganizar profundamente la guardia civil, y reitera los acuerdos del último congreso de la U. G. T., uno de ellos pidiendo la inmediata disolución de la guardia civil.

Madrigal, que se encuentra junto a la

Clasificación de la etapa

Los corredores se han clasificado por el orden siguiente:

Primeros, Aerts, en 5 horas 58 minutos y 55 segundos.

Comez.
Sefelcier.
Bulla.
Scheper.
Decroiz.
Trueba.
Legreves.
Martano.
Rebri.
Lematre.
Stoepel.
Level.
Deloor.
Fayolle.
Bernard.
Alberto Buchi.
Rimaldi.

Todo estos corredores se han clasificado en el mismo tiempo que el primero.

El destacado corredor italiano Guerra, ha llegado en el 21 lugar.

Después de esta etapa los corredores ocupan el siguiente lugar:

1. Scheper, en 97 horas, 17 minutos y 30 segundos.
2. Lemaire 97 h. 17 m. 45 s.
3. Guerra 97 h. 17 m. 18 s.
4. Guerra 97 h. 23 m. 18 s.
5. Trueba va en octavo lugar, en 97 horas 42 minutos y 26 segundos.
6. Aerts va en el 12 lugar con 97 h. 54 m. 58 segundos.

DE ARTAJONA

OBROERO ARTAJONÉS PIENSA EN TU PORVENIR

Obrero artajonés, nada nos importa seas de este o de aquel partido político, nos basta seas obrero para interesarnos por tu suerte. Lee atentamente este papel.

Siete meses hace que se creó en nuestro pueblo una sociedad obrera, con el nombre de "AGRUPACION VASCA DE CAMPE. SINOS NAVARRCS". Esta sociedad se fundó por algo y para algo. Nos agrupamos por la necesidad que sentíamos de agruparnos en una sociedad cristiana y sin política, ya que el obrero sólo necesita pan y catecismo. Nos agrupamos para llegar con la unión donde uno solo jamás llegaría. Su tendencia es mejorar la situación moral y económica del obrero.

La Cooperativa de consumo es una institución que ha de reportar grandes ventajas al obrero de nuestro pueblo. Por eso, esta Sociedad se ha propuesto implantarla aquí, en la seguridad de que no ha de haber un obrero sensato que no la apoye con su cooperación. Creada la Cooperativa se establecerán seguros sociales, como socorros de enfermedad, de vejez, de invalidez, etcétera.

Podrán ser socios cooperadores, lo mismo hombres que mujeres, siempre que reúnan las condiciones exigidas por el Reglamento. La Cooperativa no exigirá de sus asociados ninguna declaración de las ideas políticas que profesen.

Obrero sensato: no hagas caso a lo que te puedan decir lenguas malintencionadas, sobre todo cuando te hablen del reparto del "común". Ciertamente Solidaridad quiere que se repartian las tierras denominadas "común" y "corralizas", pero no sólo los cuatro pedazos que poseen los pobres, no; y entiéndelo bien para siempre, no queremos eso, sino el reparto equitativo de aquellos terrenos que constituyeron antiguamente el patrimonio del pueblo, los bienes del pueblo.

¿No ves cómo si se hiciera eso—como es justo que se haga—, sería un gran bien para el obrero de Artajona, cuya situación económica va de mal en peor?

Otra aspiración de esta Sociedad es conseguir del Ayuntamiento jornales en aquellos meses que el obrero más necesita, ya que al acudir a las Entidades de crédito para comer, la situación del obrero, lejos de mejorar se empeora. Lo que hace falta es tierra y jornal. Nunca debe el obrero contraer deudas que piensa satisfacer con ganancias problemáticas o eventuales.

Al finalizar el año, echa una mirada a tu hogar y verás que no sólo has contraído deudas para hacer las labores de siembra y recolección, sino que repetidas veces durante el año has tenido que recurrir a la Caja, si no has querido pasar hambre. Desgraciado, amigo, ese es el camino de ser cada vez más pobre y de estar bajo el dominio de cuatro caciques. Quitate la venda que tienes en los ojos, asociate con los de tu clase, que es el único camino para defender tus intereses.

Una de las cualidades que distinguen al hombre de los animales es la previsión. Prever quiere decir ver por adelantado. Sin embargo, de nada nos sirve la previsión si carecemos de voluntad para tomar los medios. Cuántos obreros hay que saben que las enfermedades son compañeras inseparables del hombre mientras vive en este valle de lágrimas, y mientras goza de buena salud no piensa en ellas, y en vez de adelantarse habrá en que él o alguno de su familia caiga en cama, vive despreocupado; viene el día aciago que se ve imposibilitado de ganar el pan y vienen las lamentaciones y lo que es peor, la miseria, ya que no aporta ingresos y los gastos se elevan.

Solidaridad quiere evitar estas tristes situaciones, y para ello ha creado los socorros de enfermedad y rentas para la vejez.

A formar, pues, lo antes posible la Cooperativa de consumo, subsidio de enfermedad y rentas de vejez.

De vosotros depende, obreros.

Vete hoy mismo a la oficina de la Agrupación, abierta de diez a doce de la mañana y de ocho a once de la noche, entérate del Reglamento y hazte socio cooperador.

AGRUPACION VASCA DE CAMPE. SINOS NAVARRCS DE ARTAJONA.—LA COMISION PRO-COOPERATIVA.

Artajona, Julio de 1933.

¿MUEBLES?

Los más baratos y sólidos los encontrará usted en "LA CASTELLANA". Ventas al contado y plazos; sin fiador.

COMPANIA, 29 PAMPLONA

Lea usted LA VOZ

Información del País Vasco

El juez decretó la libertad de los miembros del Bizkai Buru Batzar

Una adhesión a Euzkadi del Centro de Dependientes de Barcelona.-Retratos de los señores San Julián y Urmeneta en el Salón de consejos del diario "Euzkadi".

GUIPUZCOA

San Sebastián 14 (22,00)
LA PELOTA

En el frontón Urumea han luchado hoy Echániz (A.) y Erviti, contra Ochotorena y Salaverria II.

Han ganado el partido los primeros, que han dejado a sus contrarios en 43 tantos para 50.

EL MINISTRO DE JORNADA

Mañana, en el sudexpreso, llegará de Madrid el ministro de Estado señor De los Ríos.

Hoy ha llegado el personal del Ministerio, comenzando a funcionar el Ministerio de Jornada.

El embajador de Alemania ha llegado hoy. El de Portugal cumplimentará mañana al ministro de Estado y regresará a Madrid, para volver la semana próxima.

HUELGA QUE FRACASARA

Los músicos y empleados de espectáculos, como consecuencia de unas diferencias con las empresas, han declarado la huelga.

Por no sumarse a esta huelga los afiliados a Solidaridad de Obreros Vascos, se cree que el movimiento fracasará; ya que los solidarios garantizan el funcionamiento de todos los servicios.

LEGADO DE DIEZ MIL PESETAS

Cipriano y don Cándido Verde, albaceas Esta mañana han visitado al alcalde don Cándido Verde de la finada doña Gregoria Arrese Sáez, de Asteasu, viuda de Busch, para hacer entrega de un legado de diez mil pesetas con destino a la Beneficencia y Hospital civil.

PROPOSITOS DEL ORFEON DONOSTIARRA

En la última reunión celebrada por la Directiva del Orfeon Donostiarra—según nos ha comunicado el señor Saslajn—se ha acordado que el ingreso total del concierto que han de dar antes de su salida para Valencia se destine a la suscripción abierta por damnificados.

Tienen el propósito de que la fecha de este concierto coincida con la apertura del teatro Principal, el día 29 de Julio.

Este deseo ha pasado a estudio de la Comisión de Fomento.

JUNTAS Y REUNIONES

Esta tarde, a las cuatro menos cuarto, se reúne la Junta de la Caja de Ahorros Municipal; y mañana, a las seis y media de la tarde, celebrará sesión la Junta de Beneficencia.

NUEVOS DONATIVOS

El presidente de la Gestora ha recibido los siguientes donativos pro damnificados: 100 pesetas, de don Manuel E. Barquin, y 250 pesetas, del alcalde de Durango.

PROVISION DE PLAZAS DE ESCRIBIENTES

En lugar de ser tres plazas de escribientes a cubrir por la Diputación, serán cuatro, según nos ha manifestado el señor Castro.

El plazo de admisión de solicitudes para la provisión de dichas cuatro plazas expira el día 24 del mes actual.

UN DONATIVO DEL HOGAR VASCO DE MADRID

El vicepresidente de la Diputación de Guipúzcoa, don José Saslajn, visitó al gobernador civil, señor Artoia, para hacerle entrega en nombre del Hogar Vasco de Madrid, de la cantidad de 4.000 pesetas que dicha entidad ha recaudado con destino a la suscripción abierta pro damnificados.

DOS PRESENTACIONES

Aprovechando esta visita, el mismo señor Saslajn hizo la presentación al señor Artoia del presidente de la Junta Agraria Provincial de Guipúzcoa, doctor Oyarzábal, y del director de la Unión Gráfica, de Tolosa, don Enrique Cuchy, quien ha hecho un ofrecimiento relacionado con la propaganda pro damnificados.

LOS MIMBREROS DE ZUMAYA

El señor Artoia fué visitado también por una comisión de mimbreros de Zumaya, los cuales le hablaron de una resolución que tienen pendiente en el ministerio de Industria y Comercio en cuestión arancelaria.

LA COLONIA FRANCESA

Celebrando hoy la Colonia Francesa un banquete como aniversario de la República francesa, el alcalde y el gobernador han prometido su asistencia a este acto.

HALLAZGO DEL CADAVER DE UN HOMBRE

Dicen de Villabona que al pie del Peñón de Onditio, de aquella jurisdicción, ha sido hallado el cadáver de Ramón Jáuregui, de 48 años de edad, habitante en el caserío "Churteuta", de Andoain, y de profesión guarda de la Electra Berdun.

Por los informes que han podido ser recogidos, Ramón se ausentó de dicha central el día 12 del actual mes, sobre las siete de la mañana, teniendo la creencia de que se lanzó al precipicio desde la cima del referido Peñón.

Se ignoran las causas que hayan podido determinar en el guarda tan fatal resolución.

CHOCAN UNA CAMIONETA Y UN TRANVIA

Comunican de Añorva que el tranvía de la línea de Tolosa, al llegar al kilómetro 6 de la carretera general, en las inmediaciones de la fábrica de cemento, se encontraba maniobrando un coche motor, y ha chocado con una camioneta.

UN INCENDIO

Ayer se produjo un violento incendio en la finca que en una de las calles de Elbar posee Emilio Azepe.

El incendio dió comienzo por el tejado. Rápidamente acudió el vecindario y el Cuerpo de bomberos, que lograron localizar y extinguir después el siniestro, que ha dejado destruida toda la parte alta del edificio.

ALAVA

Vitoria 14 (23,00)
LA ASAMBLEA SOCIAL

Continúan celebrándose con gran animación los actos de la gran Asamblea de Cuestiones Sociales.

Esta mañana, a las diez y media, bajo la presidencia del señor Pérez Somer, leyó su ponencia don Anastasio Inchausti, acerca del "Accionado obrero".

A las once, bajo la presidencia de don Luis Montreal, desarrolló su conferencia el R. P. Sierra, tratando de la "Juventud Obrera Católica".

A las cinco de la tarde, los asambleístas se dirigieron, en autobuses y en autos particulares, al Santuario de la Patrona de

Alava. Nuestra Señora de Estivaliz, donde se celebró la Hora Santa.

A las siete y media dió comienzo a su conferencia pública, bajo la presidencia de nuestro amadísimo Prelado, el diputado a Cortes por Toledo don Dimas Madariaga, que trató documentalmente y con gran energía "El Capital y el Trabajo como factores de producción".

La roncurrencia cada día es mayor. llenándose todos los salones y amplio patio, donde se han colocado altavoces.

ESCOLARES DE BILBAO

Hoy han venido a ésta 600 niños de las escuelas de Arrigorriaga y baño de La Peña, a pasar el día en Vitoria.

Los escolares comieron en El Prado, y el alcalde de Arrigorriaga, que les acompañaba, cumplimentó al de Vitoria.

VIZCAYA

Bilbao 14 (23,15)
POR NO ENCONTRARSE MATERIA DE LECTIVA, SON PUESTOS EN LIBERTAD LOS MIEMBROS DEL BIZKAI BURU BATZAR

Conforme se suponía, no se confirmó la noticia de que serían conducidos a la cárcel los miembros del Bizkai Buru Batzar, detenidos ayer.

Han pasado la noche en la Brigada Social; si bien no han podido descansar un solo momento, pues desde las dos y cuarto hasta las siete y cuarto han sido sometidos a una declaración ante la policía. Es decir, se les ha obligado a estar declarando durante cinco horas.

No han ocupado celdas. Se les ha obligado a permanecer en un patrio que no reúne la menor condición para pasar una noche.

A las dos de la tarde se les ha trasladado a la Audiencia.

Esto ha sorprendido sobremedura, pues a esa hora no funciona el Juzgado.

A las cuatro de la tarde ha acudido el juez, que ha tomado declaración a los detenidos.

Como no encontraba nada delictivo en el atestado policiaco, ha dispuesto que los detenidos quedaran en libertad, sin que quedaran sujetos a procedimiento alguno.

Esta detención supone una violación de los preceptos constitucionales y una invasión de las funciones de la autoridad judicial, ya que la notá del B. B. B. no dió lugar a disturbio ni desorden alguno, único caso en que puede intervenir la autoridad gubernativa.

PARA VISITAR A LOS DETENIDOS

Hoy han llegado a Bilbao, el Presidente del Bizkai Buru Batzar, don Jesús de Doxandabaratx, y varios miembros del Bizkai Buru Batzar y del Araba Buru Batzar.

Estas autoridades han visitado a los detenidos, a quienes han mostrado la más cordial e incondicional adhesión.

SE REPONEN EN SUS CARGOS

A las cinco y media de la tarde, los miembros del B. B. B., que habían sido puestos en libertad, se han dirigido a las Oficinas del Partido Nacionalista Vasco, donde se han repuesto de sus cargos.

Han conferenciado con las Juntas municipales de Bilbao y Abando, que se hallaban reunidas en sesión permanente.

Los siete miembros del B. B. B. han visitado a los señores Seljo y Nardiz, del Comité de Acción Nacionalista Vasco, que se hallaban, también, detenidos, en la Brigada Social.

Estas detenciones son a consecuencia de la nota publicada el pasado martes.

TELEGRAMAS DE ADHESION

Se han recibido un gran número de telegramas de cordialísima adhesión, con motivo de la detención de los miembros del B. B. B.

Entre estos telegramas destacan dos muy expresivos: uno del Araba Buru Batzar y otro, particular, del Presidente señor Obarria.

DETENCION DEL Sr. ARETIO

A mediados de hoy se ha practicado la detención del significado miembro de Acción Nacionalista Vasca don Luis de Aretio Aurtena, que ha sido puesto a disposición del gobernador civil.

Esta detención no está relacionada con las otras, por cuanto el señor Aretio no forma parte del Comité de Acción Nacionalista Vasca.

EJEMPLARES INCAUTADOS

Esta tarde, la policía se ha incautado de los ejemplares de la revista euzkérica "Euzko".

Como se ve, se extiende a esta revista la persecución de que es objeto el semanario "Jagi-Jagi".

UNA ADHESION DEL CENTRO DE DEPENDIENTES DE BARCELONA

Mañana publicará "Euzkadi" una nota traduciendo la adhesión que el Centro de Dependientes autonomista de Barcelona dirige a Euzkadi con motivo de la persecución de que es objeto los nacionalistas vascos, y que es igual a la sufrida por Cataluña durante la Monarquía.

TESTIMONIO DE GRACIAS

Las autoridades del Partido Nacionalista Vasco, tan pronto como se han posesionado nuevamente de sus cargos, han publicado una nota dando las gracias a las Juntas municipales de Bilbao y Abando, por haberles sustituido en sus funciones.

UN RETRATO DE DON ANIBAL DE URMENETA

En el salón de Consejos del diario "Euzkadi" ha sido colocado un retrato del entusiasta patriota, Presidente que fué del Bizkai Buru Batzar, don Anibal de Urmeneta, cuyo fallecimiento reciente ha causado profundo dolor en toda Euzkadi.

En el mismo salón figuraba, ya, otro retrato del ilustre patriota navarro, señor San Julián.

"La Voz" en el Baztán

Natalicio

Don Daniel Fernández y su esposa doña Lorenza han visto alegrado su hogar con una hermosa niña a la que se le impuso el nombre de María Jesús, siendo sus padrinos don Francisco y doña Baldomera Zabaleta, tíos de la neófita. Reciban sus venturosos padres y demás familiares nuestra más cordial enhorabuena.

Doña Pepita Irigoyen joven y bella esposa de don Saturnino Lafuente ha dado a luz con toda felicidad un hermoso muchacho primer fruto de su matrimonio al que le ha sido impuesto el bonito nombre de Martín Zorionak.

Los laboriosos y jóvenes esposos de Iruñeta, Nicolás Mendiberri y Catalina Huarte celebran el advenimiento de una preciosa niña a la que le será impuesto el nombre de María del Carmen. Zorionak eta Jaun Goikoak zentzat azli.

Angelito al Cielo

En el baserri de Gartzipoteña de Iruñeta y a las pocas horas de recibir el santo bautismo ha subido al Cielo una preciosa neñka primer fruto del joven matrimonio que habita en el citado caserío.

Que Jaun-Goikoa mitigue el dolor que le aflige con el pensamiento de que leen un angelito en el Cielo, es lo que muy de veras les desamos.

Notas tristes

El día 21 del pasado mes de Junio entró su alma a Jaun-Goikoa el respetable y anciano etxekojaun de Zurgineena de Iruñeta, don Agustín Iruaralde. Goyan bego. Tanto los funerales como la conducción del cadáver a su última morada fueron muy concurridos, prueba inequívoca de las amistades que gozaba el finado. A sus desconsolados hijos políticos, hermanos, nietos, sobrinos y demás parientes desde estas columnas nuestro más sentido pésame, al mismo tiempo pedimos a los lectores de LA VOZ DE NAVARRA una oración por el eterno descanso de su alma.

El pasado día 22 falleció en Arizuen el laborioso y respetable anciano don Francisco Jaurena. G. B. Desde estas columnas envío a todos sus familiares mi más sentido pésame y a su lector reza un "Alta-gurea" por el eterno descanso de su alma.

Religiosas

Con extraordinaria concurrencia nunca vista se ha celebrado en las parroquias de este hermoso Valle, el mes del Sagrado Corazón. Aunque se ha echado de menos las hermosas procesiones que en años anteriores se celebraban, pero que el Delfico Corazón bendecirá a este valle por el fervor que ha demostrado en los cultos celebrados en su honor. Ahora se está celebrando en la hermosa parroquia de Iruñeta la novena de nuestra Señora del Carmen. Que Ella nos consiga todo lo que nos conviene.

Agrícolas

La mayor parte de los labradores se muestran descontentos por la cosecha que se les prepara, pues es muy sabido que a causa del temporal de aguas que hemos tenido ha habido grandes pérdidas en todo género de mieses.

Agur, gaurko aski da.

ARITZA

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Dejando sin efecto el acuerdo de 22 de Junio último, en cuanto dispone que la plaza de Comadrona de nueva creación sea provista mediante oposición, se acordó nombrar Comadrona a doña Wenceslada Recalde, calificada con el número 3 en las últimas oposiciones.

Deseario la Corporación hacer patente el singular reconocimiento que merecen los excelentes servicios prestados por el Contador provincial don Pascasio Sánchez, que ha sido recientemente jubilado, después de prolongados servicios, acordó dedicarle un pergamino artístico con la siguiente inscripción: "La Diputación Foral y provincial de Navarra, a su Contador don Pascasio Sánchez, como homenaje de gratitud por su ejemplar laboriosidad, intachable conducta y reconocida competencia, durante los 5 años de servicios a la provincia."

Desestimando el recurso de don Pedro Salvador Azcoiti, sobre su destitución del cargo de guarda; La solicitud de don Pascual Carcavilla, de Tudela, sobre ingreso en el Manicomio de un niño; La solicitud del Consejo de familia de un enfermo mental de Villafraanca, sobre prórroga del pago de estancias; La solicitud del Ayuntamiento de Larraga, sobre fijación de la fianza del Depositario en 30.000 pesetas.

Declarando incurso en apremio de único grado y recargo de 20 por 100 a todos los deudores por impuestos directos: Confinando la sanción impuesta por infracción del Reglamento de Arbitrios, a doña Anastasia San Millán, de Santa Cruz de Juarsros (Burgos); Accediendo a lo solicitado por el Ayuntamiento de Larraga, sobre traslado al Archivo de Navarra, de diversos documentos que se refieren a las intervenciones en materia judicial de los Alcaldes y escribanos, en los siglos XVII y XVIII.

Concediendo al archivero señor Huarte una licencia extraordinaria de quince días para explicar un curso de doce conferencias de Arte y Cultura de Navarra, a los alumnos extranjeros de los Cursos de verano de la Universidad de Zaragoza en Jaca.

En virtud de la convocatoria anunciada para las oposiciones a la plaza de profesor veterinario provincial, publicada en el "Boletín Oficial" de 21 de Abril, se convoca a los señores, que han solicitado tomar parte en las oposiciones para que acudan el próximo lunes, día 17, a las nueve de la mañana al Palacio provincial, con el fin de dar comienzo a los ejercicios.

SOLO FLIT me satisface



No quiero insectos en casa

¿Por qué tolera en sus habitaciones las pequeñas tan indeseables como los insectos? Mátele en seguida con FLIT. Es lo más fácil y económico. Moscas, mosquitos y otros parásitos que turban su reposo y atacan contra su salud, no resisten los vapores del FLIT. Es inofensivo para las personas. No mancha.

El FLIT se vende únicamente en bidoes precintados de color amarillo con franja negra y soldado.

EL FLIT NO SE VENDE A GRANEL

Por mayor: RIBONETS HERNANDEZ Y CIA. Cortes, 501-A. Barcelona
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Pinar M.



La cara es el espejo del alma, pero también lo es del estómago

Los sufrimientos del que padece del estómago se reflejan en su semblante. Cuántas personas en plena juventud aparecen envejecidas, desmejoradas y con mal color, por causa del mal funcionamiento de su estómago!

El Elixir Estomacal Sáiz de Carlos es la medicina de confianza en millones de hogares. Tomando una cucharada después de las comidas, las digestiones son perfectas; desaparece el dolor de estómago, acidez, etc., y el enfermo come más y se nutre, recuperando la salud en poco tiempo.

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

VENTA EN FARMACIAS



Fermín Gortari

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

Zapatería, 32, 2º PAMPLONA

COMPRESUS CALZADOS

Eureka

San Nicolás, 1. Plaza del Castillo, 81

Los mejores y más económicos.

Grandes existencias

DE Maderas de pino

Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones

Teléfono núm. 1

Eguaras GUESA

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA

Pidan prospectos

Calle de Chamartín, 77 Apartado 694, Madrid

Para evitar, para curar Catarros bronquiales

Los más antiguos y rebeldes, los bronca y dura, opresión y congestión de pulmones

Sin calmantes

que producen depresión en el organismo y debilitan sus defensas, pero produciendo sin embargo

Un inmediato alivio

y a la larga la desaparición de todos los síntomas por la curación definitiva del catarro en la mayoría de los casos, use

Jarabe Pectoral Armisen

reconocido por la práctica diaria y la experiencia médica como el más activo regenerador de la normalidad pulmonar.

Frascos de 2 y 3 pesetas

Está en farmacias y de no encontrarlo diríjase al

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

Gran Balneario de Tiermas

(Provincia de Zaragoza)

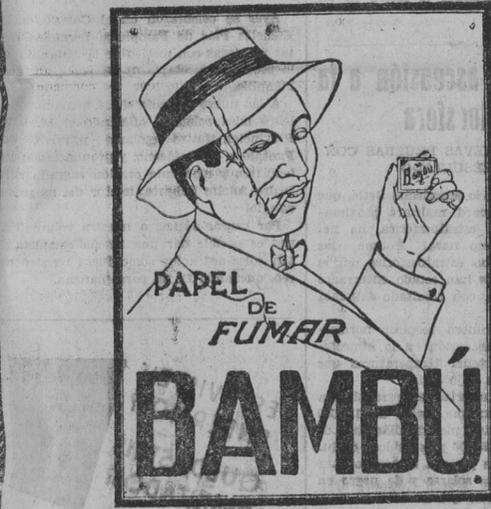
AGUAS CLORURADO SÓDICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios matriz y corazón.

La única en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 23 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarlas ni enfriarlas, y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neurálgias, como la ciática especialmente.

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en el quiosco de periódicos de la Plaza de la República.

Para más detalles, diríjase al administrador del balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.



PAPEL DE FUMAR BAMBÚ

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

GANADEROS

Todo Ganadero sabe que para prevenir y curar sus ganados LANAR, CABRIO y CERDO, contra la BACERA, BASQUILLA y DEMAS INFECCIONES DE LA SANGRE se emplea siempre la

Sal-Martínez

Sus éxitos desde hace años lo confirman. Pensad, que de la salud de vuestros ganados depende la prosperidad de vuestros negocios.

Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador. Almacén de la Sierra (Zaragoza). Venta en Farmacias.

Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de Madrid.

Aguas y Balneario de Grávalos

Sin igual para el herpetismo, escrofulismo, catarros crónicos, aparato génito-urinario, sífilis secundaria y terciaria

ABIERTO DESDE EL 1.º DE JULIO A 15 DE SEPTIEMBRE

Médico director: DON RAMON VALVERDE

Automóviles a los trenes de la mañana y de la tarde, en Alfaro

PARA DETALLES, DIRIGIRSE AL PROPIETARIO, EN GRAVALOS

Club Moderno

Sarasate, 11.-PAMPLONA

Bicicletas-Reparaciones-Agencia oficial en Navarra de la bicicleta G. A. C.

Solicito Agentes en los pueblos importantes de Navarra

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado a pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos maniables que no exceden de un metro de largo para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía.

Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

Trilladoras "PARDO"

PARDO Y COMPAÑIA

Barrio San Juan Pamplona Teléfono 2312

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos prechitados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

la estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

Muy poquísimos días

Quedan ya para dar fin a los restos de tan grande liquidación, como no habrá usted visto ninguna, por la cantidad que se ha liquidado y por los precios tan horribilmente baratos

Si descuida unos días, se encontrará finalizada esta oportunidad aprovechada.

Medias de seda finísimas, menguados naturales, par	1'95
Medias de seda natural con sobre, colores claros, restos de serie	3'50
Calcetines de hilo, reforzados, los tres pares	1'65
Camisetas de seda crepé, para verano, su precio de seis pesetas cada una, damos las tres nosotras, por	5'85

El Trust de las Medias

Calle Mayor, 43 y C. Iderería, 24

PAMPLONA

BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

Temporada oficial: 15 de Junio al 30 Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.

Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.-Pamplona.

C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles - Próximas salidas

CUBA, MEXICO, CUBA, NEW YORK	BRASIL-PLATA (suspendida esta línea)
25 junio vapor "Cristóbal Colón"	
25 julio vapor "Habana"	
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA	PUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA
16 julio vapor "Marqués de Comillas"	20 junio vapor "Juan S. Echeano"
	20 julio vapor "Magallanes"

Repte. para Navarra LUIS REVISTIDO SARGADY Sarasate 34Tel. 2278 PAMPLONA

Clinica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA.- Teléfono 234

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARISTI.

Ginecología, Obstetricia y Electrología Dr. ARRAIZA.

Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALIJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres
BAJERA espaciosos, situada en sitio céntrico. Se precisa. Ofertas por escrito a "LA VOZ DE NAVARRA".

EN OCHAGAVIA (Navarra), pintoresco pueblo Montaña, alquiló casa amueblada para veraneantes. Si se desea lo mismo se dará de comer. Informes: Melchora Barace Liria.

Compras
COMPRO en Pamplona y alrededores, cualquier material de construcción que me convenga. Igualmente ventanas, puertas y recorte de barilla de hierro de hormigón.-Razón en esta Administración.

ABONARIA hasta 400 pesetas y entregaría motocicleta B. S. A. de 5 caballos, en marcha y a toda prueba, por "Citroen" 5 H. P. que me convenga y agrade.-Informarán en este periódico.

CASA EN PAMPLONA, casco viejo, compraría en buenas condiciones.-Publicidad TIRREN. San Nicolás, 1. Teléfono 1406.

DE VERDADERA ocasión compraría máquina de escribir de ocasión, usada.-Razón en esta Administración.

Empleos
CHÓPER-MECANICO desea ocupación. Reparaciones, ajustado de motor a domicilio. Segura Espuenda.-Villafraanca de Navarra.

NECESITO dependiente de Carpintería. Evellio Muro, en Cadreita.

Pérdidas
POTRA extraviada día 9, tarde, del ferrial; señas: paticalzada, mano izquierda blanca. Entréguese Francisco Grávalos. Falces. Grutificará.

PERDIDA de dos sacos de 100 kgs, harina extraviados ruta Pamplona, Bilbao, Irurzun, Olazagutía y Vitoria, caído de un camión tarde 3 corriente. Rúégase quien los haya recogido avise LA COMERCIAL, Calle Tudela, Pamplona.

ABRIGUITO de niño, blanco y negro, se perdió el día 7 en la Plaza de Toros durante el encierro. Se gratificará a quien lo devuelva. Informes en esta Administración.

Traspasos
TOMARIA traspaso pequeño negocio con o sin géneros.-Publicidad TIRREN, San Nicolás 1, primero. Teléfono 1406.

TRASPASO bonito local, sitio muy céntrico, instalación moderna. Publicidad Tirren. San Nicolás, 1, Teléfono 1406.

Venta de ganados
VENDO dos yeguas, una en señal; otra cerrada con sus crías, cubiertas una del burro y otra del caballo, toda prueba; dos potras de dos y medio años y una mulata de dos. Juan Cirauqui.-Funes.

VENDO o cambio carro de buyes nuevo, varal largo, dos jardineras seminuevas de dos ruedas, propias para lecheros o panaderos, y carro poco usado para una caballería. Taller carruajes Andrés Iralzo.

Varios
No deje de encargarse los recordatorios de defunción a la Imprenta de la calle de San Nicolás, 31.- Pamplona

CICLISTAS: arreglaré vuestras bicicletas bien por poco dinero en el club Félix Ardoyain donde hallaréis toda clase de accesorios, automóviles alquiler.-Aolz.

Ventas
VENDO máquina de escribir en buen uso.-San Nicolás, 31, imprenta.

PARA calzarse bien y barato, en la liquidación de Jarauta, 74. Por retirarse del negocio.

HERMOSO armario vasijero, con cristales, propio para cocina. Mesa redonda de pino pintado, de alas móviles, y varias sillas, vende.-Razón en la Administración.

EN OLITE se vende una partida de vencejos de esparto con borlas superiores, esparto amarillo. Diríjase a Eulalio Egca.

SE VENDEN varios solares. Para informes Jarauta 2, segundo, derecha.

VENDO coche abierto 10 caballos perfecto estado, toda prueba, poco dinero, informes Mayor 116, tienda.

VENDO moto "Terrot", de 3 H. P., en buen uso, por 600 pesetas.-Informar: Evaristo Gorráiz, Echauri.

SE VENDE una casa, calle céntrica, produciendo 7 por 100 libre de contribución. Igual se vende por pisos. Jarauta, 2, segundo dcha.

SE VENDE una casa con buenas bajeras y 60 robadas tierra, entre ellas algo de viña, en Aspañin. Benito Lesaca.

OCASION: vendo una galera y un carrón seminuevos, una mula delantera cerrada, una yegua buena para carro y labranza. Diríjase a Segundo de Luis, Lodosa.

VENDO 20 postes de madera, de medidas comprendidas entre 3 y 5 metros de largo, circunferencia en lo más grueso de 40 a 50 centímetros, a 1,25 pesetas el metro.-Informes en la Administración.

VENDO herramienta sobrante, como palas, picos, azadas, etc., todas con sus mangos, a mitad de su valor.-Informarán en la Administración.

VENDO chalet desahogado y piso en calle céntrica. Facilidades de pago. Informes Descalzos, 23, primero.

MOTOCICLO de marca inglesa, con el motor desmontado y siendo necesario para usarla hacerle reparación. Fuerza 2 y medio H. P., y gasto 3 litros de gasolina en 100 kilómetros. Vendo en 100 pesetas o cambio por bicicleta, prefiriendo de manillar alto.-Razón en la Administración.

VENDO auto cerrado, marca Exess, cuatro asientos, muy propio para alquiler y muy barato a toda prueba. Informes, Fábrica de Purés, Tejería 12 bajo.

OCASION: Vendo carros mano bajos, varios tamaños, muy útiles comercios y almacenes, económicos. Tejería, 13, primero.

VENDO tabla de chocho. Descalzos, 70. Teléfono 1390.

SE VENDE ternera de dos meses, holandesa. Informar al Corresponsal de LA VOZ, Puente la Reina.

SE VENDE una segadora marca "Deering", seminueva.-Para informes, al corresponsal de LA VOZ en Tafalla.

TRILLADORA época, para unos diez robos por hora. Sólo ha trabajado tres años y por haber comprado otra mayor, se vende en 2.100 pesetas. Daniel Zaratiegui, Barlain, (Olóriz).

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE LA PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses, 750 pesetas; seis meses, 15; un año, 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La religión marxista

La fuerza del marxismo no la encontraremos en su objetividad científica evolucionista, que trata de desarrollar las fuerzas materiales productivas. A las grandes masas no se les mueve e impulsa con esas consideraciones; hace falta empujarlas con sentimientos idealistas muy distintos a un marxismo de esa clase.

Muchos antes que Marx expusieron doctrinas sobre el materialismo económico; otros tantos hablaron de la lucha de clases. Marx ideó un proletariado "Mesías", liberador y salvador de la Humanidad.

El antiguo pueblo de Israel se creyó un pueblo favorecido, de cuyo seno tenía que salir el Salvador del mundo.

Marx es judío y no creyente, pero conservando en su subconsciencia la imagen espiritual del Mesías que esperaba. Marx, en la profundidad de su vida, continuaba siendo israelita y tenía la idea mesiánica del "Reino de Dios", aunque se realizase sin Dios.

El Mesías de Marx no era Cristo muerto como un esclavo y cuyo reino no era de este mundo. Marx concibió un nuevo Mesías, con el traje del proletariado, el pueblo libre de pecado original, ya que ese pecado es la explotación del hombre por el hombre.

El proletariado, pueblo de bendición, debe desarrollar la fuerza organizadora del hombre y conducirlo a la victoria sobre la naturaleza, llevando a la Humanidad hacia la armonía.

El día del triunfo del proletariado dividirá a la Historia en dos épocas: la antigua, que no ha sido más que un prólogo, y la futura, que es la verdadera vida.

El proletariado formado por el obrero de la fábrica se educa en el trabajo de la fábrica; sin alegría, haciendo a los hombres odiantes; llevando la degeneración física, aislando al trabajador de la alegría de la naturaleza y de la satisfacción de la cultura.

Estamos conformes en que la situación de la clase obrera puede producir tristeza y pena; pero, ¿de dónde puede deducir Marx que por ello haya que transformar a esa clase en otra privilegiada? Y, ¿de dónde puede deducir que tenga una misión universal?

Marx cree que el bien nace del mal, la luz de las tinieblas, la libertad de la violencia, la fraternidad del odio, y por eso estima que el paraíso socialista vendrá del infierno del capitalismo de hoy.

La idea del mesianismo proletario es el mito capital del marxismo, es la esencia de su alma revolucionaria y es la demostración de que en la conciencia atea y materialista subsisten siempre cualidades animadas de dioses de fe.

La personalidad humana es para Marx un medio y no un fin. El alma no tiene valor absoluto, sino que representa en la vida social el papel de una piedra en el edificio material.

Los Estados antiguos a las que se llamaba despóticas y crueles, no pretendieron conquistar las almas en su vida espiritual. En el colectivismo marxista el hombre desaparece como el ladrillo que se quita cuando ha cumplido en el arco el papel de armazón que ha de sostener a la bóveda mientras se edifica y hasta que se pone la clave.

El comunismo es la negación de Dios y del hombre. Como consecuencia, es antípoda del cristianismo, que es la Religión del Dios hecho Hombre.

La personalidad humana tiene para el cristianismo una significación absoluta, pertenece al reino de Dios. El cristianismo todo lo pasa en el amar al prójimo, amor de hombre. En el marxismo no se ama ni a Dios ni al hombre. Se ama a la sociedad con ese amor que llama Nietzsche "lejano" por oposición al amor del prójimo.

La conciencia marxista es la consecuencia del progreso técnico capitalista. La mecanización de la vida, la supresión de la personalidad del hombre, el obrero número, el capitalista función del título representativo del capital social. El hombre viene a ser, cuando es trabajador, un órgano de la máquina; cuando es capitalista, un billete de Banco. El que quiera conservar la fe en Dios y salvar la libertad, haga lo que pueda por devolver al hombre su personalidad, por reconstruir la comunidad donde él se desenvuelve, por desarrollar la familia.

La cuestión social será dentro de poco una cuestión técnica de conquista de los elementos por la inteligencia del hombre. El desarrollo de la civilización y la técnica darán al hombre el poder sobre la naturaleza,

MOVIMIENTO NACIONALISTA

Catalunya-Euzkadi-Galicia

El viaje que días pasados era anunciado en la prensa vasca, organizado por los dirigentes del Partido Nacionalista, ha despertado gran interés.

Los nacionalistas de Galicia esperan a los expedicionarios catalanes y vascos con un interés enorme. Todo hace prever que el recibimiento que se ha de tributar en Santiago de Compostela a los nacionalistas catalanes y vascos ha de superar todos los cálculos.

Los "utreyas", que así se llaman los jóvenes nacionalistas de Galicia, esperan a los expedicionarios con entusiasmo, que ya se transparenta en la Prensa gallega.

Los expedicionarios catalanes seguirán en su viaje el siguiente itinerario: Barcelona, Lérida, Zaragoza, Soria, Valladolid, León, Orense, Vigo, Pontevedra, Santiago, La Coruña, saliendo de Barcelona el día 22 del corriente mes en automóviles "pullman".

Los nacionalistas vascos salen el día 23 del corriente de Donostia para dirigirse a Bilbao. De este punto a Santander, Ribadesella, Oviedo, Tineo, Lugo, Orense, Vigo, Redondela, Pontevedra, Santiago de Compostela, para unirse en este punto a los catalanes el día 25, festividad de Santiago Apóstol, patrón de aquella ciudad.

Los expedicionarios regresarán por La Coruña, El Ferrol, Villalba, Castropol, Gijón, Ribadesella, Santander, Bilbao y Donostia a donde se llegará el día 31, festividad de Iñaki Deuna.

La organización de la expedición vasca corre a cargo del Secretariado del Partido Nacionalista Vasco en Guipuzcoa, "Gipuzko Idazkaritza", a quien deberán dirigirse todos aquellos patriotas que disponiendo de coches particulares quieran agregarse a la expedición oficial. Recomendamos una vez más nos sea comunicado el número de plazas disponibles en estos vehículos particulares.

Sabemos de muchos patriotas de Araba, Navarra, Gipuzkoa y Bizkaya que desean sumarse a la caravana expedicionaria. Los respectivos Secretariados se han encargado ya de recoger nombres a este respecto.

Se da como sabido que en esta bella y patriótica excursión han de figurar destacadas personalidades del nacionalismo vasco que seguramente tomarán parte en diversos actos de gran trascendencia política en el resurgimiento de las nacionalidades ibéricas.

Por hoy no nos es posible anotar el coste exacto de este viaje. Esperamos recibir contestación de hoteles a quienes se ha consultado ya.

¡Patriotas! Diez días magníficos de vacaciones os brindamos.

Para que conozcáis la pintoresca tierra gallega y abracemos a los patriotas que, como nosotros luchan por la libertad de su patria.

"TXISTU"

Método de flauta vasca, por el P. Olazarán de Estella

La legión de amantes prácticos del txistu están de enhorabuena.

El P. Hilario acaba de publicar una reedición aumentada de su provechoso método, que hace de él una obra valiosa e interesante en orden a la moral vasca. El arte vasco dispone desde hoy, gracias a la labor tenaz del inteligente capuchino, de un medio para consolidar más este aspecto de la coreografía popular cuya base es el txistu. Labor exitosamente patriótica que le recibimos con todos los respetos por el extraordinario mérito que encierra.

Ha llegado a nuestras manos un precioso cuaderno compuesto de veinte páginas de texto, con gráficos ejercicios de atabal, que vienen con mucha oportunidad a llenar la necesidad de crear atabalistas, y otras setenta y cuatro páginas de música.

Llevan una portada a tres colores, dibujo del joven artista navarro Francisco Jabier de Fritos.

Avaloran la edición varias fotografías: una, de la academia de txistu que dirige el P. Hilario en el Colegio de Lakaroz, en la que aparece él con sus dieciséis discípulos; otra, de Teodoro de Larraide, constructor de txistus, sucesor de Juan Mikel de Biurraena, presidente honorario de la Asociación de Txistularis; otra, de los txistularis de Amayur, y otra de los txistularis aficionados de Iruña.

El texto, de fácil comprensión, se halla dividido en varios capítulos que tratan: Del txistu (flauta vasca), Características musicales, Manera de tocar el txistu, Gama del txistu (con gráficos, gama diatónica y gama cromática), Atabal o tambor. Combinaciones rítmicas y ejercicio de tambor o atabal (gráficos), Música de txistu. División de la música de txistu, Cortijos religiosos, Cortijos profanos o rondas callejeras, Danzas-juegos, Bailes públicos solemnes, Danzas pírricas, Danzas de efobos, Danzas mixtas.

Hace además una relación de los txistularis de la montaña navarra que han sido objeto de estudio del Padre Hilario, como son Etxalde, de Amayur; Etxuayen, de Leiza; Bergara, de Arrarás; Toltekoa, de Errazu; Arizkun, de Ariz; Arlotxea, de Betelu, y Mutuberría, de Labayan.

Proporciona unos interesantísimos datos históricos sobre el txistu, como son el hallazgo del profesor Fassenard en la cueva paleolítica de Isturiz, cerca de Azparren, de un hueso de ave con tres orificios abiertos a distancias proporcionadas, que, según el sabio profesor, hacen de este txistu el instrumento más antiguo que se conoce en el mundo; que según el sabio patriota vasco don Arturo Campión, el manuscrito de Roda habla de que en el siglo noveno sonaba el txistu (tibia) en Iruña; que en la fachada del Monasterio de La Oliva, en Caracastillo, existe una tosca estatuilla del siglo XII representando un hombrecillo que toca el txistu y el tamboril.

La parte musical consta de setenta y cuatro páginas de música magníficamente editada. Contiene en su primera parte dieciocho ejercicios, y en la segunda, diez biribilketas: Elizondo, Baztan, Gora, Bera, Errazu, ¡Alintza!, Auritz, ¡Askal!, ¡Betil! y Mendigizaleak (esta con canto); diez fandangos: Artaxa, Txar, Ullizama, Mutillak, ¡Enel!, Oipuzkoa, Ilun, Eder, Lagun y ¡Alai!; diez arifarrik; Errexa, Xaudi, Baztan, Baratz, ¡Uy!, Larraun, Zintzo, Laiza, Mairu y Auritz; y entre danzas especiales tiene: Mutildantza de Baztan, Inguurutxo de Leiza, Inguuru-andi, Inguuru-txeli, Sagar-dantza, Eskudantza, Zozo-dantza, Espata-dantza de Bizkaya, Espata-dantza de Gipuzkoa y Aurreku.

Como puede apreciarse por el resumen señalado, se trata de una obra completa, de gran utilidad práctica y de verdadero mérito teniendo presente los frutos que han de producir. Estas son cosas que ya no se perderán nunca, humanamente pensano.

Aún no se ha puesto a la venta en las librerías; pero sabemos que de un instante a otro aparecerá en ellas. Viene muy oportunamente a satisfacer el ansia de poseer el método manifestado por muchísimos aprendices y aficionados. Por ello será un éxito.

Nos complacemos en consignar nuestra felicitación al Padre Hilario por esta atención.

El Baile de la Era

Se celebró el festival de jota organizado ayer en la Plaza de Toros, homenaje de Aragón a Navarra y tuvimos ocasión de presenciar por primera vez este delicioso baile navarro, de Estella.

Ya conocíamos la bellísima transcripción para piano hecha por el P. Olazarán, de Estella, y ardíamos en deseos de ver resucitado este baile que dormía en el más completo abandono.

Unos jóvenes idealistas, amantes de su Patria, han tomado sobre sus hombros, con éxito maravilloso, la tarea de revivirlo. Gloria a esa juventud patriótica y entusiasta de su noble pueblo!

Es este un baile del mismo corte del Inguurutxo de nuestra montaña, y que se conserva lozano en el euskeldun pueblo de Leiza. Sabido es que el significado inguru= en derredor, tiene en el baile de la era aplicación real, pues al bailar en una era, las parejas giran sobre una circunferencia.

La interpretación que han sabido darle estas bellas muchachas y muchachos estelleños, es acabadísima, hay momentos del baile, por no decir todos, de una belleza estética helénica.

El primer número de los pafuelos y el fandango primero netamente vasco, con salsa y solera de la simpática Merindad de Lizarra. La jota vieja atrosa y seria al mismo tiempo. El número del vals delicioso en una actitud de paso de minuet, elegantísimo. El segundo fandango nos gustó extraordinariamente, sobre todo la bella actitud de los muchachos al hacer la reverencia a las chicas. Y para terminar, la marcha o corrida final, cogidas las parejas en bello y honesto grupo, que al seguir el acelerando de los gaiteros, le da el color bullicioso y alegre de una karrika-dantza.

El público vibró de emoción y entusiasmo aplaudiendo todos los números de esa danza tan navarra y tan vasca.

Felicitemos entusiastamente a esos bellos y esbeltos muchachos y muchachas de Estella que han actuado sin ningún interés, y sólo por el profundo amor a su tierra y a su Navarra querida, han resucitado una limpia ecumbre que yacía en el olvido y que han hecho llorar de emoción a los buenos estelleños que la han presenciado.

Belastegui.

Uno de los detalles que más ampliamente reflejan la belleza, originalidad y sabor folklórico de esta danza es el hecho de que ya se hacen gestiones para exhibirla en Biarritz en la Semana Vasca de Donostia, en Vitoria y en otros importantes centros, donde la gente culta y ganosa de bellos espectáculos coreográficos arde en deseos de conocer esta modalidad navarra de las danzas vascas.

Es sin duda meritoria la labor del Comité por Baile de la Era de Lizarra y de la estos jóvenes patriotas que le han dado vida y expresión feliz en sus movimientos de una elegancia y finura incomparables. Este es el motivo por el que consignamos sus nombres, —al ser los primeros que después del transcurso de varias décadas han logrado revivirlas gracias también a la paciente labor, del gran musicólogo P. Hilario Olazarán de Lizarra.

Berriete.—Paqueta de Zuasti.
Larrososain.—Mari Luisa de Aristizabal.
Melchor.—Pilarito de Bengotxea.
Golkotxea.—Maritxu de Muniaín.
Pedro.—C. de Salsamendi.
Armañanzas.—Maritxu Marin.
Etxarri.—María Puy de Roa.
Barbarin.—J. de Bergaretxea.
Osinaña.—María Puy de Ullate.
Tito.—Felisa Demiguel.
Filizara.—María Puy de Golkotxea.

También es digno de remarcarse la labor de los dulzaineros —verdaderos artistas— hermanos Elizaga, quienes en la obra han puesto su incondicional y valioso concurso, asistiendo desinteresadamente, del mismo modo que los componentes del grupo, a la exhibición en que se dió a conocer, con tan brillante éxito, en Iruña, esta preciosa danza.

CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

En favor de los obreros mayores de 65 años afiliados al Retiro Obrero

Atención a la Excmo. Diputación Foral y provincial a su deseo de que los obreros navarros afiliados al régimen legal de Retiro Obrero Obligatorio participen igual que los del resto de España de todos los beneficios que el Estado otorgue, ha acordado satisfacer de fondos provinciales y en la misma cuantía fijada por el Instituto Nacional de Previsión para las provincias de régimen común, la bonificación extraordinaria de 400 pesetas, con arreglo a las siguientes bases:

Primera.—Se otorgará por una sola vez 400 pesetas a todos los afiliados en la Caja de Ahorros de Navarra al régimen de Retiro Obrero Obligatorio, que, estándolo en 1932, hayan cumplido los 65 años durante dicho año y viviesen el 27 de Febrero de 1933.

Segunda.—Los que se crean con derecho a esta bonificación deben solicitarla por sí mismos o por la persona que los represente a este efecto, lo antes posible, en las oficinas de la Caja de Ahorros con la partida de bautismo del interesado y acreditando su personalidad y existencia en la forma que se le indicará en la citada oficina.

Esta, tramitado el expediente, pondrá a disposición del beneficiario las 400 pesetas mediante el oportuno recibo.

Tercera.—El pago se hará en las referidas oficinas de la Caja de Ahorros, a partir del próximo miércoles, 19 del corriente, en las horas de despacho al público.

EN SHANGHAI

El tesoro imperial trasladado de Pekín

PARA SER MEJOR GUARDADO

Acaban de ser trasladados a un local de esta ciudad los más antiguos y costosos tesoros del Palacio Imperial de Pekín. Entre ellos figura una enciclopedia de cien mil volúmenes, compilada con los primeros tiempos de la dinastía de los Ching; pagodas y sellos de jade y oro; perlas del tamaño de nueces; tapices, muebles, etc., valorados en más de veinte millones de dólares.

El traslado obedece al temor de que en Pekín pudiera ser dañado el tesoro en un conflicto bélico.

Piccard y la ascensión a la estratosfera

SE REALIZAN NUEVAS PRUEBAS CON BUEN RESULTADO

El teniente de navío americano Setie, que con el profesor Piccard realizará próximamente la ascensión estratosférica, ha hecho, con el ingeniero naval Hobson, las pruebas de un globo estratosférico, en el que los dos hombres han estado encerrados durante ocho horas, con resultado satisfactorio.

Los aparatos permiten respirar normalmente durante la ascensión en la atmósfera rarificada y sostener temperaturas que pasan los 50 grados bajo cero.

Se han sometido a pruebas de resistencia las secciones del enorme globo, de 100.000 pies cúbicos y de cien pies de diámetro, de una capacidad de 125.000 pies cúbicos de hidrógeno. La cesta va pintada de blanco para que refleje los rayos solares y de negro en la parte inferior para que absorba el calor terrestre, lo cual ayudará a mantener una temperatura constante en el interior.

El globo va equipado con la Telegrafía sin hilos.

Fleta en el Olimpia

Ayer cantó en el Olimpia "La Dolorosa" el eminente tenor Fleta.

La música de "La Dolorosa" es muy conocida, y por tanto no es menester decir nada acerca de ella. En todo caso lo que cabe hacer notar es, que no la conceptuamos adecuada para cantantes de la talla de un Fleta.

La mayoría de los autores españoles de estos últimos veinticinco años se repiten así mismos de tal modo que el que ha dado su primera obra puede decirse que se sabe de memoria todas las demás.

Pero no fuimos a oír "La Dolorosa" sino a Fleta. Y salimos satisfechos. Posee toda vía (y decimos todavía porque se había llegado a decir que se advertía un descenso notable en sus facultades, una voz fuerte, potente y de un timbre brillante. Ataca con facilidad los agudos y en ellos aumenta el volumen de voz con sencillez y naturalidad. Por lo que hace al gusto y arte en la emisión y modulación, no cabe ponerle peros. Fleta es un tenor que desde el primer momento cantó bien, y que hoy canta todavía mejor.

Excusamos pues decir que se le oyó desde los primeros compases, con el mayor agrado que se trocó en entusiasmo, en varios de los pasajes culminantes de la obra, especialmente en el dúo con la tiple que tuvo que visar ante la insistencia de los aplausos.

Al caer por última vez el telón, fueron tan vivas las ovaciones, que el tenor hubo de cantar como obsequio el "Adiós a la vida", de Tosca, en que como es natural agradó más que en La Dolorosa.

Matilde Revenga causó una impresión inmejorable y agradó extraordinariamente a la concurrencia. Posee una hermosa voz y está dotada de un temperamento artístico de primer orden. Fue aplaudida con mucho entusiasmo.

Los demás intérpretes y la orquesta actuaron con discreción cooperando al triunfo de los insignes cantantes.

No podemos decir otro tanto de la afición pamplonesa, que dió una prueba bastante mediocre de su buen gusto.

Es cierto que lleva unos cuantos días de "baqueteo" pero ya verán ustedes como acuden mañana a la Plaza de Toros.

Y no decimos más porque no queremos amargar o nadie ni amargaros estos dos días de fiestas que nos quedan.

Solemnidades en el Colegio de las Escuelas Pías

Ayer se celebraron en el Colegio de las Escuelas Pías de Pamplona, hermosas fiestas religiosas con motivo de la dedicación de la provincia escolapia de Vasconia, al Resco Pompilio.

A las nueve y media de la mañana se celebró misa solemne, oficiando el M. R. P. Provincial, ilustre escolapia navarro, don Pantaleón de Galdeano, y pronunciando una bellísima y elocuente oración sagrada el R. Padre Adolfo Echarte, Rector del magnífico colegio.

Por causas ajenas a nuestra voluntad no nos es posible dar una reseña completa de tan solemnes actos como fuera nuestro deseo, quedando D. m. para mañana.

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para JOL, S. A., San Pedro Marín, número ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS FURRO 6, Barcelona
Teléfono 75.376

MAREO... TREN... AUTO... VAPOR... no puede producirse tomando ONDOIBIL antes de emprender un VIAJE

Y por eso la cuestión social tiene que ir orientada al convencimiento de que ese dominio sobre la naturaleza no es para enorgullecer al hombre, sino para demostrar la ciencia, el poder de Dios, que crió a la naturaleza y al hombre.

Sólo el cristianismo tiene fuerza real para regenerar las almas, y la cuestión social no podrá resolverse sin ese renacimiento interior, sin esa iluminación del hombre viniendo al mal.

Benjamín Goñi
ODONTOLOGO
Espoz y Etxe, 2. primer

E. Rubio
DENTISTA
Plaza de la República, 27-1º

ESTUVISTEIS ENFERMOS?
QUEDASTEIS DEBILITADOS?
TOMAD
BIOFORSANG
VIDA FUERZA SANGRE
ESTA CONSAGRADO POR LOS MEDICOS COMO EL MAS ENERGIICO VIGORIZADOR ORGANICO



Estos grupos mozos que veis aquí --, por qué estarán tan serios?-- y estas lindas señoritas que han merecido edición aparte, son las doce parejas de escitases que con tan brillante éxito bordaron ayer viernes en Pamplona el Baile de la Era



Las bellas y simpáticas neskañilas de Lizarra que fueron la admiración del público pamplonés al exhibir con garbosos y rítmicos movimientos todo gracia, y elegancia, el Baile de la Era, en el festival de ayer